

壹、計畫簡介

一、計畫目的

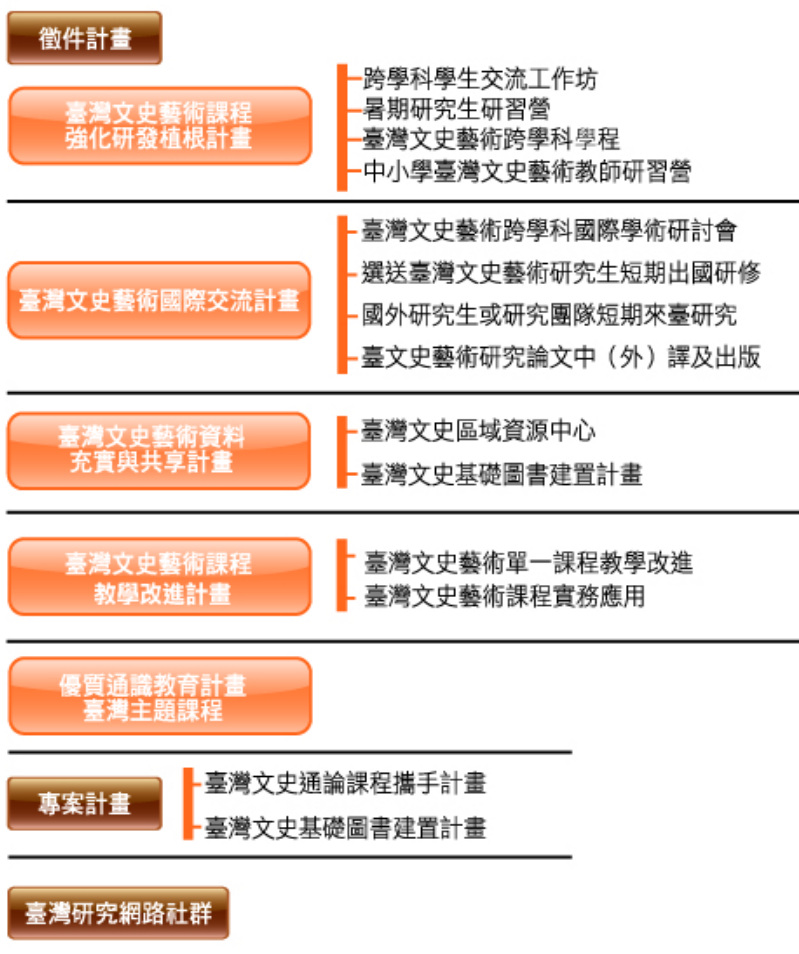
全球化下的臺灣文史藝術中程綱要計畫（以下簡稱本中綱計畫）的目標為強化暨研發臺灣文史藝術系所的課程、推廣臺灣文史藝術教育與補強中小學師資品質、充實臺灣文史藝術資料的收集與整理，厚實公共資源、提升臺灣文史藝術青年人才的國際化能力、積極促進國際交流，試圖從各個層面進行臺灣文史藝術的人才培育，力求提升大學文史藝術科系學生之素質、研發得以培育優秀臺灣文史藝術人才之大學系所學程模組、全面提升中小學臺灣文史藝術教學師資品質以及培養具有社會實踐能力的臺灣文史藝術人才為總目標。而透過資源整合再利用，使其同時達到深化與提昇的效果，促使其與世界接軌，以收速效。

二、計畫架構及人力配置

（一）計畫架構

本中綱計畫之架構，主要可分為徵件計畫與專案計畫二大類，而由全球化下的臺灣文史藝術計畫辦公室建置之「臺灣研究網路社群」也是本中綱計畫之重點項目之一，詳細架構圖如下：

全球化下的臺灣文史藝術中程綱要計畫架構圖



(二) 人力配置

本案之計畫成員及分工如下：

- 1.顧問室督導顧問一名，原由國立政治大學臺灣文學研究所長陳芳明教授擔任，任期於97年7月屆滿，8月起由國立臺灣科技大學設計學院院長陳玲鈴教授接替。
- 2.設置「全球化下的臺灣文史藝術計畫辦公室」，為本中綱計畫之總計畫辦公室，負責統籌各項徵件計畫之相關業務及其下各受補助計畫之申審管考、專案計畫之推行與臺灣研究網路社群之建置等等。計畫辦公室成員包括：
計畫主持人：國立政治大學臺灣文學研究所范銘如教授
專任助理二名：廖東杉、吳慧玲
- 3.設置「臺灣文史藝術課程教學改進計畫辦公室」，為本中綱計畫之子計畫辦公室，負責統籌「臺灣文史藝術課程教學改進計畫」(98年起改為「臺灣文史藝術課程強化研發植根計畫」課程類)及「優質通識課程計畫—臺灣主題課程」的相關業務與其下各個補助計畫之申審管考等。計畫辦公室成員包括：
計畫主持人：國立成功大學歷史系劉靜貞教授
專任助理一名：黃思嘉

三、計畫主要內容

為求全面提昇與深化臺灣文史藝術學生與教師之研究、教學能力等學術品質，本中綱計畫自96年起執行「臺灣文史藝術課程強化、研發、植根」、「臺灣文史藝術研究國際交流」及「臺灣文史藝術資料充實與共享」等三項計畫；此外，97年度特規畫、推動「臺灣文史藝術課程教學改進」計畫並協商優質通識教育課程計畫增加「臺灣主題課程」補助項目，鼓勵推動臺灣文史藝術跨領域、跨學科學程，強化跨學科研究能力之培養及推廣臺灣文史藝術知識。另規畫數項專案計畫，豐富計畫內涵並與其他計畫相輔相成，以期達到本計畫主要目標。96年度參訪歐洲四國後，建置了臺灣研究網路社群(TSIC)，強化國際交流。另外為了均衡區域師資差異，在中區大學試辦臺灣文史通論課程攜手計畫。各計畫內容分述如下：

分項計畫一：臺灣文史藝術課程強化、研發、植根計畫

為落實臺灣文史藝術課程之內容，提高現在中小學師資之專業涵養，強化研

究生跨學科之研究能力，增加未來就業機會，規劃四項子計畫內容，分述如下：

- (一)舉辦跨學科學生交流工作坊：透過工作坊、研習、實際參與研究，培養高中生與臺灣文史藝術系所的學生，跨領域對話、跨地域的比較能力，並加強臺灣文史藝術研究生的外國語文能力。課程全程錄製，將上網或製成光碟發送。
- (二)舉辦暑期研究生研習營：進行暑期密集課程促進臺灣文史藝術諸領域的學術交流，邀請國內外傑出師資對國內優秀研究生進行專題式教學，藉以開拓國內學者、研究生的視野。課程全程錄製，將上網或製成光碟發送。
- (三)補助臺灣文史藝術跨學科學程：強調跨學科對話與比較，推廣臺灣文史藝術專門系所或通識教育之學程。
- (四)舉辦中小學臺灣文史藝術教師研習營：厚植本土文化教育涵養，提升現有師資專業素養、彌補師資人才的知識缺口，以備其根基，使臺灣文史藝術永續發展。課程全程錄製，將上網或製成光碟發送。

分項計畫二：臺灣文史藝術國際交流計畫

透過國際交流，以加強臺灣文史藝術之研究成果分享及學術觀摩，提高臺灣研究在國際學術界的可見度，加強各項國際學術交流活動，以因應全球化時代的跨國界研究合作，規劃四項子計畫內容，分述如下：

- (一)補助跨學科國際學術研討會：以增進臺灣文史藝術學界研究國際視野，加強跨學科整合之學術品質與內涵。
- (二)選送臺灣文史藝術研究生短期出國留學：以選送從事臺灣文史藝術研究之優秀博士生赴海外研修，厚植研究能力，加強其國際觀。
- (三)補助國外臺灣文史藝術研究生暨研究團隊短期來臺研究：以促進國際學界對臺灣文史藝術的了解，形成臺灣研究一流學術據點，提供國外學者及研究生短期來臺研究臺灣文史藝術相關領域機會。
- (四)補助臺灣文史藝術研究論文中（外）譯暨出版：以促使臺灣人文學術發展與國際接軌，領受國際研究發展趨勢，提升臺灣文史學界國際能見度。

分項計畫三：臺灣文史藝術資料充實與共享計畫

協助國內臺灣文史相關系所建構完整教學圖書資料，發展學術優勢，加強推

廣服務，為現有臺灣文史藝術藏書資料進行購置、整合，並建立一有效之資源共享平臺。該計畫內原有二項子計畫，分別為：充實臺灣文史區域資源中心藏書與充實大專院校臺灣文史藝術藏書，後者僅於94年執行一次，而前者以三年為期，逐年考核，本中綱計畫於95年試辦時接手，負責申審管核等業務，今年起已邁入第二期。充實臺灣文史區域資源中心藏書計畫以承擔並達成所屬學校及區域性臺灣文史教學、研究、推廣、服務為目的。資源中心與大學圖書館結合，補助經費用於圖書資料之購買，並供各界自由借閱，以均衡各區域之研究資源。

分項計畫四：臺灣文史藝術課程教學改進計畫

前述三項計畫皆針對單位進行補助，本項計畫將針對個別教師進行課程補助，提高教師開設臺灣文史藝術專業課程的意願。並透過專案計畫教學人員的申請，讓各單位夠儘速補強師資陣容。

(一)單一課程教學改進計畫：補助全國公私立大學各系所已開設或預定開設有關臺灣文史藝術之單一課程，旨在精進教學方法及教學內容，提升學生學習興趣及成效。該計畫下分為二類，一類是就文史藝術相關系所開設以臺灣文史藝術為主之課程，或課程中與臺灣文學、語言、歷史、藝術、文化史（如臺灣科技史、學術史、產業史……等等）及各類文化產業知識相關達二分之一以上，且計畫主持人在擬改進之教學項目已有相關研究成果者；另一類在課程外，另補助臺灣文史藝術系所教師為落實既有研究於教學之中而需前往國外蒐集相關資料、觀摩優質教學之短期進修。

(二)臺灣文史藝術課程實務應用計畫：補助全國公私立大學臺灣文史藝術相關系所，或其他文史藝術相關系所已開設或預定開設之個別課程，藉由與在地機關單位建教合作，提升學生之實務應用經驗及學習能力。臺灣文史相關系所可搭配申請專案計畫教學人員，每系所以二名為限。

另外，為避免申請者因計畫名稱、性質相近而產生混淆，該計畫自98年度起，將併入「臺灣文史藝術課程強化研發植根計畫」。

分項計畫五：優質通識教育計畫

本項計畫原由通識教育中綱計畫執行，但自97年度起，補助內容新增C類：臺灣主題課程，由本中綱計畫進行管核。本項計畫一方面進行臺灣文史藝術相關知識的推廣，一方面也提升通識教育的教學品質。

專案計畫一：臺灣文史通論課程攜手計畫

為均衡各區域師資差異，規劃在中南部地區大學校院共同推動臺灣文史通論課程攜手計畫，由中區及南區主辦學校邀集該區有意參加之學校共同開課，將學生集中上課，邀集北部優秀師資至中、南部學校進行講座課程，再由各校授課講師帶領討論及考核成績。目前已在中區中興大學等五校試辦，並於96學年第二學期開課。此外，並鼓勵學生撰寫專題小論文，培養其研究能力。

專案計畫二：臺灣文史基礎圖書建置計畫

由學界專家學者共同研擬大學校院應具備之基礎圖書，再就各系所之現況，逐年補助，改善當前各臺灣文史語言系所圖書之不足之問題，健全系所體質。

建構TSIC（臺灣研究網路社群）

逐步建構全球臺灣研究學者社群（TSIC，Taiwan Study Internet Community），加強國內外連繫，目前TSIC已蒐羅有二十餘國學者名錄，近五百筆，並隨時發送學界最新消息。

四、97 年度主要成果

- (一) 定期由教育部部長主持臺灣研究未來人才培育座談會，針對臺灣研究人才培育重點工作，加強跨司處分工合作、改進及創新。
- (二) 推動臺灣文史藝術課程強化、研發、植根計畫，落實臺灣文史藝術課程之內容，提高現行中小學師資之專業涵養，強化研究生跨學科之研究能力。
 1. 跨學科學生交流工作坊：補助國立成功大學等 7 校，共舉辦 8 場。97 年度除補助計畫數增加，各補助學校舉辦的活動亦招收到許多來自臺灣各地高中及大學校院不同領域的學員。透過持續性之短期工作坊及實際參與研究活動，加強高中生對臺灣文史藝術的興趣，並培養臺灣文史藝術系所研究生，對於跨領域對話、以及跨地域比較的能力。
 2. 暑期研究生研習營：補助國立雲林科技大學等 2 校，共舉辦 2 場。藉由暑期密集課程促進臺灣文史藝術領域的學術交流，邀請國內外傑出師資對國內優秀研究生進行專題式教學，藉以開拓國內學者與研究生之視野。
 3. 中小學臺灣文史藝術教師研習營：補助國立臺北教育大學等 4 校，共舉辦 5 場。96 年度舉辦的活動以通論性課程為主，97 年度活動規畫朝向

更專業的課程，除了藉以提高基層教師參與的興趣之外，並提升其專業素養，以彌補師資人才之知能缺口，備其根基，使臺灣文史藝術永續發展。

跨學科研究生交流工作坊		暑期研究生研習營		中小學臺灣文史藝術教師研習營	
96 年度	97 年度	96 年度	97 年度	96 年度	97 年度
3	8	2	2	5	5

(臺灣文史藝術課程強化、研發、植根計畫96-97年度補助計畫件數表)

(三) 推動臺灣文史藝術研究國際交流計畫。96 年度臺灣文史藝術歐洲參訪計畫及全球臺灣研究學者社群(TSIC)的建構，對於推展國際交流，著實有顯著的成效。今年吸引不少國外研究學者、研究生短期來臺研究，與臺灣研究學者、研究生互相交流、觀摩臺灣文史藝術之研究成果，提高臺灣研究在國際學術界之能見度，以因應全球化時代跨國界之研究合作。

1. 跨學科國際學術研討會：補助國立中正大學等 5 校，共舉辦 5 場。97 年度補助件數大幅增加，期使臺灣文史藝術學界在國際視野上之增進，及跨學科整合之學術品質與內涵之強化。
2. 國外臺灣文史藝術研究生短期來臺研究：補助國立臺灣藝術大學等 4 校，共邀請 5 位研究生來臺。除提供國外研究生來臺研究的機會，並增加國內外研究生的交流，以拓展臺灣人文藝術學子的全球觀。
3. 國外研究團隊短期來臺研究：補助國立政治大學等 2 校，共邀請 2 團隊來臺。國內外學者的交流，能促進國際學界對臺灣文史藝術之了解，提高臺灣研究的國際能見度。
4. 臺灣文史藝術研究論文中(外)譯：補助國立臺灣師範大學等 4 校組成譯注團隊進行國際臺灣人文研究論文中(外)譯，以促使臺灣人文學術發展與國際接軌，瞭解國際研究發展趨勢。
5. 持續建構全球臺灣研究學者社群(TSIC, Taiwan Study Internet Community)加強國內外相關研究訊息連繫。目前 TSIC 已蒐羅二十餘國近五百筆學者名錄。

跨學科國際學術研討會		國外臺灣文史藝術研究生短期來臺研究		國外臺灣文史藝術研究團隊短期來臺研究		臺灣文史藝術研究論文中(外)譯	
96 年度	97 年度	96 年度	97 年度	96 年度	97 年度	96 年度	97 年度
1	5	0	5	0	2	2	4

(臺灣文史藝術國際交流計畫96-97年度補助計畫件數表)

(四) 推動臺灣文史藝術資料充實與共享計畫，衡量區域特色及資源強弱，加強現有臺灣文史藝術藏書資料進行購置、整合。

1. 協助國內臺灣文史相關系所建構完整教學圖書資料，增強學術研究能力，加強推廣服務，設立臺灣文史區域資源中心，以承擔並達成所屬學校及區域性臺灣文史教學、研究、推廣、服務為目的。

2. 自 94 年底至今，為顧及區域平衡，先後設立多所臺灣文史區域資源中心，97 年度補助 5 所，平均散佈全臺各區域。目前各資源中心皆設立在大學院校中，臺灣文史區域資源中心的圖資建構，初步以建置完備臺灣文史相關研究的基礎書目為主，進而發展各區域資源中心藏書特色，依各區域屬性及其發展方向，購置特色藏書，最後希望能以區域資源中心為平臺，統合該區域內所有圖資，形成學術網絡，讓各地的使用者都能享有最豐富完整的圖書資源。

(五) 97 年度啟動臺灣文史藝術課程教學改進計畫，精進個別教師的授課方法、課程內容，並藉由與在地機關單位建教合作，加強學生學習興趣、實務應用經驗及學習能力。

1. 單一課程教學改進：補助全國公私立大學各系所教師，開設臺灣文史藝術相關之課程，或補助其改進原課程的教學方法、內容，提升其教學品質。97 年度補助 10 校 12 系所共 15 位教師；另補助其中 5 位臺灣文史藝術系所教師出國蒐集相關資料，落實其既有研究成果於教學之中，以提高學生學習興趣、成效。

2. 臺灣文史藝術課程實務應用：補助全國公私立大學臺灣文史藝術相關系所或其他文史藝術相關系所，開設臺灣文史藝術實務應用課程，藉由與在地機關單位建教合作，提供學生實務學習機會，增強其未來就業能力。97 年度補助 3 校 3 系所，其中 2 系所獲補助聘請專案教學人員 2 位，緩解目前師資匱乏的情況；另個別補助 3 校 4 系所共 5 位授課教師開設相關課程。

(六) 推動優質通識教育課程計畫：新增 C 類臺灣主題課程計畫，一方面推廣臺灣文史相關知識，一方面提升通識教育的教學品質。97 年度補助 7 校的通識教師共 9 位，開設 9 門課程。

(七) 專案計畫執行成果

1. 為了均衡區域師資差異，補助國立中興大學推動中部地區大學校院開設臺灣文史通論攜手課程。96 年度下學期開設臺灣文學相關課程；97 年度上學期開設臺灣歷史相關課程。藉由聯合授課的形式，邀請國內

優秀學者到校授課，使中部地區文史學科學生得以傳承其學識與研究經驗。此外，亦擇優鼓勵學生撰寫專題小論文，培養其研究能力。

2. 進行系列性的翻譯臺灣研究相關文學史料，提供國外大學教學及研究的教科書或工具書。96 年度規畫臺灣文學史料彙編英譯計畫，並於 97 年度開始執行，委由美國德州大學教授張誦聖與美國加州大學教授奚密負責編譯。目前已完成初步資料蒐集、整理工作，並與多位國內臺灣研究相關領域之重要專家學者、作家進行諮詢，為此計畫內容提出精闢的建言。
3. 有鑑於臺灣歷史教學對於文字記錄以前的歷史內容甚為薄弱，各大學開授之臺灣考古學課程十分匱乏，導致臺灣史教學活動缺乏其完整性。96 年度特補助舉辦臺灣史前史研習營，由國內考古權威中央研究院歷史語言研究所劉益昌研究員主持，於 97 年度執行，開設理論課程及實地考察歷史遺址，強化臺灣史教學課程。
4. 97 年度補助國立臺灣大學圖書館項潔館長執行臺灣文史基礎圖書研究計畫，邀集學界專家共同擬定文學、歷史、語言與文化等 4 大類系所應具備之基礎圖書書目，協助改善其圖書不足之問題，健全其教學、研究體質。

(八) 與顧問室人文社會科學領域相關計畫團隊聯合建構經營人文社科入口網 (<http://hss.edu.tw/>)，並定期發布電子報，加強臺灣研究相關訊息之傳播。

貳、執行成果

一、臺灣文史藝術課程強化、研發、植根計畫

97 年度「臺灣文史藝術課程強化、研發、植根計畫」共進行二次徵件，本年不補助臺灣文史藝術跨學科學程，所以僅有三類計畫進行徵件。其申審情形如下表：

項次	時間	申請件數	通過件數	通過率
第一次徵件	96/10/1-96/11/31	14	8	57%
第二次徵件	97/2/1-97/3/31	12	7	58%

通過名單如下表：

第一次徵件通過名單

類別	計畫案名稱	申請單位（全名）	計畫主持人
跨學科 學生交 流工作 坊	臺灣歷史與人權跨學科學生交流工作坊	國立政治大學臺灣史研究所	薛化元教授
	新文化史：跨領域的臺灣史研究探索工作坊	國立臺灣師範大學臺灣史研究所	蔡錦堂副教授
	臺灣多元文化傳承工作坊~青年種子培育營	國立中山大學藝文中心	李美文教授
暑期研 究生研 習營	「學術英文暨文學理論」研習營	中央研究院中國文哲研究所	彭小妍研究員 楊小濱副研究員
中小學 教師臺 灣文史 藝術研 習營	2008 年臺灣客家文史藝術研習營	國立屏東教育大學客家文化研究所	劉明宗副教授
	「穿越時空任意門—GIS(地理資訊系統)在中學臺灣歷史教學上的運用」教師研習營	國立彰化師範大學歷史學研究所	顧雅文助理教授
	中小學教師「文學與影像」臺灣文史教育研習營	國立臺北教育大學臺灣文化研究所	翁聖峰副教授
	中小學教師臺灣文史藝術的教學與實踐研習營	國立彰化師範大學國文系	周益忠教授

第二次徵件通過名單

類別	計畫案名稱	申請單位	計畫主持人
跨學科 學生交 流工作 坊	臺灣青年 藝術體驗－2008 年 第 2 屆高中生暑期跨藝研習營	國立臺灣藝術大學藝術與文 化政策管理研究所	廖新田副教授
	鄉土誌與 GIS(地理資訊系統)工 作坊	國立花蓮教育大學鄉土文化 學系	吳翎君教授
	2008 年「走入歷史田野—進出 府城／郊」工作坊	國立成功大學歷史學系	陳梅卿教授
	臺文吃到寶——全國高中生臺 灣文學研習營	國立成功大學臺灣文學系	施懿琳教授
	國際藝術學院工作營 2008 — 臺北甩尾	國立臺北藝術大學美術學院	陳愷璜教授
暑期研 究生研 習營	2008 年「臺灣文化創意產業跨 界研究 後殖民思潮與臺灣文化 印象設計--暑期研究生研習營」	國立雲林科技大學數位媒體 設計系暨設計創新技術研發 中心	莊育振助理教 授
中小學 教師臺 灣文史 藝術研 習營	桃竹苗地區中小學教師臺灣客 家文史研習營	國立聯合大學客家語言與傳 播研究所/臺灣語文與傳播學 系	林本炫副教授

上列各計畫之執行成果，依分類以專文分述如後。

跨學科學生交流工作坊

(一) 臺灣歷史與人權跨學科學生交流工作坊

主辦單位：國立政治大學臺灣史研究所

活動期程：97年9月6日至9月10日

活動網址：

<http://www.taiwan.nccu.edu.tw/20080603.html>



早在七〇年代，跨學科的整合即在社會科學領域造成相當大的衝擊，而歷史學與社會科學的對話也成為時興的課題。歷史學中的臺灣史領域，由於學科的特色本來即具有跨學科整合的性質，所以自從九〇年代以來，鑑於全球化競爭興起一波比過去更為強烈的跨學科整合風潮，臺灣史研究也逐漸打破舊有學科畛域，企圖結合其他學門之視野與版圖，以開展出廣博的、融合的、比較的、批判的、反思性的學術觀點，並尋求多面向、多元化的思考，希望開拓出具有學術創見的新格局。尤其，如何打破舊有的學科分際，以結合其他領域有關臺灣研究的成果並進行對話，更是未來臺灣史研究立足於本土，並透過跨學科整合以提升國際學術競爭力的重要一環。

目前臺灣史研究特別是近代史領域，往往牽涉到對過去歷史評價的再檢討；其中無論是對殖民統治的批判或是轉型正義的探討，皆與人權關係密切。再者，當臺灣史的跨領域研究已蔚為一新學術取向時，臺灣史研究系所之學生在從事跨領域研究時，往往無法掌握其他學術領域之論述與研究資源之運用。

基於此一認識，工作坊便以臺灣近代史為主軸，特別著重在人權史的相關議題，廣邀法律學、文學、音樂學、社會學、新聞學及政治學等各領域的專家學者，分別針對上述學科的發展狀況、重要理論、學術資源以及其與臺灣近代史研究的關係，提出立基於學術研究基礎上的見解。希望透過此一方式，增進參與學員跨學科研究的能力，開發他們以現代性經驗為主的跨文化研究觀點與思維模式，並進一步希望對其未來在從事臺灣近代史或人權史研究能有所助益。



「臺灣歷史與人權跨學科學生交流工作坊」課程表

時間	第一天 9/6 (六)	第二天 9/7 (日)	第三天 9/8 (一)	第四天 9/9 (二)	第五天 9/10 (三)
9:00 11:30		黃英哲 「佔領下」的文化·言論統制： 以二戰後初期日、臺為例	張炎憲 官方檔案與臺灣近代人權研究	顏綠芬 臺灣音樂中的性別與人權	許雪姬 跨越二次大戰臺灣左翼政治案件的意涵
	辦理報到 11:20-12:20	午餐 11:30-13:00			
13:00 15:30	開幕式 13:00~13:10 李永熾 世界人權發展的歷史考察	Bruce Jacobs (家博) 臺灣民主化問題的歷史評價	薛化元 戰後臺灣憲政發展與人權	許志雄 權力分立的理論與實際	李敏勇 臺灣文學與人權
中場休息 15:30-15:40					
15:40 18:10	John Tkacik (譚慎格) 臺美中關係與臺灣人權	杉山光信 殖民時代日本的新聞發展	陳翠蓮 日治時期臺灣政治運動	陳儀深 戒嚴時期政治案件與轉型正義	綜合座談
晚餐 18:10-19:30					賦歸
19:30 21:00	小組討論	譚慎格 孫立人的研究	李筱峰 戰後臺灣民主運動	小組討論	



(二) 新文化史：跨領域的臺灣史研究探索工作坊

主辦單位：國立臺灣師範大學臺灣史研究所

活動期程：97年6月21日至6月25日

活動網址：<http://www.ntnu.edu.tw/taih/taih/page/>

歐美史學界於1970~1980年之間，開始倡導「新文化史」(New Cultural History)的研究，而「新文化史」研究乃重視探討隱藏於各種文化表象之下的深層意義，對於歷史敘述也更重視其背後隱藏的文化內涵與價值，重要概念有：權力、意識形態、階級、認同、族群、表演、歷史記憶等。

本工作坊乃針對「新文化史」這個主題，採取臺灣文化史研究的跨領域整合，授課內容扣合田野勘查，將理論與歷史現場結合，讓參與者得到鮮明的歷史意象；此外，每日課程皆安排深度討論、並要求編寫「田野日誌之紀錄」、「各場演講摘要」以驗收授課程成效。

新文化史
New Cultural History 工作坊
跨領域的臺灣史研究探索

工作坊主旨
新文化史以新研究法詮釋文化內涵及價值。21世紀以來，如何以「新文化史」深化臺灣史研究，給予蓬勃之生命力，是研究臺灣史的一大課題。故本所特別舉辦此工作坊，邀請跨領域之學者帶領學子們探索臺灣文化史，並結合田野調查檢視新文化史之概論。

上課時間：97年6月21日(六)~25日(三)
上課地點：戲園戲院青年活動中心(桃園縣復興鄉中社內路一號)

報名資訊
報名日期：97年6月15日(五)~19日(二) 由郵局匯款
報名費：500元(含午餐) 匯款抬頭請註明：國立臺灣師範大學臺灣史研究所
報名截止日：97年6月19日(二) 逾期恕不受理
報名地點：戲園戲院青年活動中心(桃園縣復興鄉中社內路一號)
報名電話：(04)2376-3111 分機2111
報名網址：<http://www.ntnu.edu.tw/taih/taih/page/>

報名資訊
報名日期：97年6月15日(五)~19日(二) 由郵局匯款
報名費：500元(含午餐) 匯款抬頭請註明：國立臺灣師範大學臺灣史研究所
報名截止日：97年6月19日(二) 逾期恕不受理
報名地點：戲園戲院青年活動中心(桃園縣復興鄉中社內路一號)
報名電話：(04)2376-3111 分機2111
報名網址：<http://www.ntnu.edu.tw/taih/taih/page/>

指導單位：教育部
主辦單位：國立臺灣師範大學臺灣史研究所



為拓展臺灣新文化史研究與發展，本工作坊從師資與課程主題，展現致力於臺灣新文化史的研究探索，以期帶動跨領域臺灣史研究的新視野。另一特色是結合田野考察的實務，即將課堂的理論課程之後，隨即以田野實地踏查加以檢證，以深化和活化「新文化史」的概念。

使學員建立新文化史之概念之際，也強化跨領域研究互動及其合作，使所學的理论能與田野考察實際社會結合。授課與反饋活動並行，每日研習課程配合採行分組討論使參與者能隨時檢驗自己學習成果，並適時修正自己觀念與想法。



「新文化史：跨領域的臺灣史研究探索工作坊」課程表

時間	第一天 6/21 (六)	第二天 6/22 (日)	第三天 6/23 (一)	第四天 6/24 (二)	第五天 6/25 (三)
06:30	早餐				
08:30 09:30	7:30 臺北 8:30 中壢 學員集合 出發	呂紹理 帝國展示與殖民地近代知識	吳進喜 客家的社會與地域組織 ~以屏東平原的六堆為例	黃美娥 身體：做為一種歷史的思考入境與路徑—以日治時期臺灣傳統文人為觀察對象	許雪姬 日記與近代臺灣人的精神生活
09:30-09:40	10:00-10:30 報到	中間休息		中間休息	
09:40 12:10	11:00-12:00 開幕式	張隆志 殖民地知識權力：從舊慣到民俗		曾曬淑 早期臺灣美術的現代性—以林玉山作品為例	成果發表 結業式
12:10-13:30	午餐			午餐	
13:30 15:30	吳文星 學術與殖民主義—以日治時期臺灣研究為例	許瑞坤 「多元與匯流」臺灣音樂文化史的建構	11:00 先行中餐 考察地點：新竹縣北埔客家聚落勘查	林芳玫 日治時期臺灣文學文類混合與歷史挪用	賦歸
15:30-15:40	中間休息			中間休息	
15:40 17:40	蔡錦堂 1920年代殖民地大眾文化的崛起	詹素娟 歷史轉折中的族群—臺灣原住民的身份認定與族群意識 (1945-1997)		黃士娟 臺灣近代建築與神社的建築風格	
17:40-19:30	晚餐				
19:30 21:00	新文化史分組討論與意見交流 主持人：范燕秋、張素玢、陳佳宏				

(三) 臺灣多元文化傳承工作坊～青年種子培育營

主辦單位：國立中山大學藝文中心

活動期程：97年7月4日（五）至7月10日（四）

活動網址：<http://www.artcenter.nsysu.edu.tw/camp2008/>

在全球化開放的社會下，青年學子可以接觸到許多外來的文化藝術，卻可能忽略臺灣本土的文化瑰寶，並對於臺灣多元文化資產認識不深。因此，本工作坊的主要目的在於利用暑假期間提供高中生一個得以深入接觸臺灣藝術人文的學習機會，透過各領域大師的演講、互動式實習操作、小組討論、學習分享、文化之旅等活動，讓參與學生能夠更認識與體會臺灣珍貴的藝文寶藏，學習大師典範，培養多面向的藝文欣賞能力，並且在未來能成為臺灣藝文推廣的種子，共同致力臺灣文史藝術的傳承與創新。



在介紹臺灣傳統藝文時，本工作坊計畫融入創新的元素，藉由動人的臺灣民謠，加上西方巴洛克獨奏家樂團演奏重新編曲的臺灣民謠，以及臺灣新一代原住民野火樂集團體，表演各族原住民樂曲以及創新曲子，同時課程也包含了欣賞客家文化、藝文導讀、戲劇欣賞、表演。參與的年輕學子可以在欣賞同時，實際演練關於臺灣傳統藝術的各種活動，藉由身體的練習體會臺灣文化精華。



「臺灣多元文化傳承工作坊～青年種子培育營」課表

時間	第一天 7/4(五)	第二天 7/5(六)	第三天 7/6(日)	第四天 7/7(一)	第五天 7/8(二)	第六天 7/9(三)	第七天 7/10(四)
07:30-8:20		早餐	早餐	早餐	早餐	早餐	早餐
8:20-9:00	晨間活動						
9:00-10:30							領略臺灣民謠之美
10:40-12:10	報到編組 環境介紹	當代詩對話 與交流	當代表演藝術 詮釋與呈現	當代臺灣電影	原住民文學	近十年來臺灣 創作、傳媒的現況	當「西」方 巴洛克遇見 臺「灣」民謠
12:00-13:20	午餐						
13:20-13:30	始業式						
13:30-15:00	詩文饗宴	臺灣豫劇傳 承與創新	臺灣式戲劇 美學	古典布袋戲 藝術之認識 與欣賞	探訪美濃原 鄉~人文體 驗之旅	臺灣原住民 音樂	總心得報告 撰寫
15:10-16:40		臺上的名伶 臺下的戲迷	主角換你做 看看	掌中乾坤		唱自己的歌	結業式 珍重再見
16:50-17:40	小組研討	小組研討	小組研討	小組研討		小組研討	
17:50-20:00	晚餐/盥洗						
20:00-22:00	星光夜語	星光夜語	星光夜語	星光夜語	星光夜語	惜別晚會	
22:10	晚安曲						

(四) 臺灣青年 藝術體驗－2008 年第 2 屆高中生暑期跨藝研習營

主辦單位：國立臺灣藝術大學藝術與文化政策管理研究所

活動期程：97年8月4日至8月8日

活動網址：<http://www.ntua.edu.tw/~culture/2008summer/index.html>

本研習營開辦的目的乃於暑假期間提供高中生一個深入接觸臺灣藝術發展的園地。活動期間透過各領域專家的導引，讓參與學生更能認知、了解、體驗與感受豐富多元的臺灣藝術，對臺灣藝術的各個面向有全方位的知、情、意的美感體驗，並期望對在地文化的感動能陪伴高中生們爾後的科系的選擇與生涯的規劃，期待學員經由這段體驗而思考追求有豐富的人生目標，特別是對臺灣文化有更深刻的感情與認同，在全球化的網絡中確定自己文化的維度。

本次研習營從臺藝所在地一板橋出發，探訪林家花園在清代的輝煌藝術活動，以了解臺灣早期美術的開展和大陸的關係，接著以各種主題逐步地展開，展現臺灣多面向的創作活力，並以跨七種藝術領域的方式，延伸學校藝術與人文教學的內涵。學員在好看、好聽與好玩的感官活動中，更能體會藝術的樂趣與品味。同時，促使學員培養對臺灣文化認同、肯定與欣賞臺灣之美。參與研習營的高中生亦能成為種子老師，在學校與同儕間傳播臺灣文化藝術與提升藝術品味。



臺灣青年 藝術體驗－2008 年第 2 屆高中生暑期跨藝研習營 課程表

日期時間	第一天 8月4日(一)	第二天 8月5日(二)	第三天 8月6日(三)	第四天 8月7日(四)	第五天 8月8日(五)
07:00-08:00	早 餐				
08:00 08:50		開訓典禮	臺藝大系所 介紹	晨間活動	晨間活動
08:50-09:00	休 息 時 間				
09:00 10:25		A班 王振泰 臺灣的版畫 B班 林俐 意象的串聯－拼 兜臺灣	張佩瑜 臺灣的舞蹈	賴明珠 臺灣原住民 衣飾文化	郭大維 臺灣的雕塑
10:25-10:35	休 息 時 間				
10:35 12:00	報到 編組 校園介紹 認識伙伴	A班 版畫製作 B班 成果展準備	江武昌 臺灣布袋戲 的音樂發展	楊千瑩 臺灣的音樂	總心得報告 撰寫
12:00-13:30	午 餐				
13:30 15:00	莊育振 臺灣現代裝 置藝術	A班 王振泰 臺灣的版畫 B班 林俐 意象的串聯－拼 兜臺灣	廖新田 板橋地區與 臺灣早期書 畫	賴瑛瑛 臺灣的博物 館	結訓典禮
15:00-15:20	下 午 茶 時 間				
15:30 17:20	聞天祥 臺灣電影的 發展與欣賞	A班 版畫製作 B班 成果展準備	連啟元 參觀 林家花園	臺灣的博物 館參觀活動	
17:20 18:45	電影放映	成果展準備	蕭銘芑 臺灣的文化 創意產業		
18:45-20:00	晚 餐 、 盥 洗				
20:00 22:30	團康 小組活動 心得撰寫	團康 小組活動 心得撰寫	團康 成果展準備 心得撰寫	臺灣藝術之 夜 整理打包	
22:30	晚 安 曲				

(五) 鄉土誌與 GIS (地理資訊系統) 工作坊

主辦單位：國立東華大鄉土文化學系

活動期程：97年9月1日至9月5日

活動網址：<http://gis.nhlue.edu.tw/native/>

東臺灣的自然環境、族群關係、文化發展與人文歷史在臺灣島上具有相當之特殊性。本計劃為以全國大學生為對象的暑期工作坊，以東臺灣歷史發展為研習場域，培育學員具備書寫地方文史的技巧與方法之能力，以及對於GIS如何運用於地方文史工作有初步的認識。

GIS(地理資訊系統)的應用不僅廣泛用於自然學科，近來年更受到人文學科的青睞，推展於人文學科的研究、教學及文化推廣。在回應資訊化革命時代的來臨，地理資訊系統應用於人文學科，使得文史系所的學生發展出更具特色的文化專才或研究能力。

工作坊活動包括三階段：

- (一) 基礎課程：
東臺灣歷史、鄉土誌書寫、口述歷史方法、GIS地理資訊系統等課程。
- (二) 戶外實查：
花蓮自然地理實查、花蓮歷史人文考察。
- (三) 實作課程之討論與學員經驗分享。

花蓮教育大學鄉土文化學系
「鄉土誌與GIS」暑期工作坊招生

東臺灣的自然環境、族群關係、文化發展與人文歷史在臺灣島上具有相當之特殊性，有鑑於提昇全國大專院校學生對於台灣文史之興趣，國立花蓮教育大學鄉土文化學系擬於民國97年9月1日至9月5日辦理「鄉土誌與GIS」暑期工作坊。此一工作坊將以東台灣歷史發展為研習場域，培育學員具備書寫地方文史的技巧與方法之能力，以及對於GIS如何運用於地方文史工作有初步的認識。

地理資訊系統(GIS)的應用不僅廣泛用於自然學科，近來年更受到人文學科的青睞，推展於人文學科的研究、教學及文化推廣。在回應資訊化革命時代的來臨，地理資訊系統應用於人文學科，使得文史系所的學生發展出更具特色的文化專才或研究能力。

工作坊活動包括三階段：(一)基礎課程。包含：東台灣歷史、鄉土誌書寫、口述歷史方法、GIS(地理資訊系統)等課程。(二)戶外實查：花蓮自然地理實查、花蓮歷史人文考察。(三)實作課程之討論與學員經驗分享。學員全程參與心得研習研習證書，學習之成果作品經由授課老師評選出前兩名並頒發證書及其他各項榮譽獎狀，以茲鼓勵。

主辦單位：花蓮教育大學鄉土文化學系
贊助單位：教育部臺灣文史與鄉土文化發展計畫補助計畫
研習時間：2008年9月1日(週一)至9月5日(週五)
研習地點：花蓮教育大學土庫樓(500) 電話：038227106
報名期限：即日起至2008年7月10日止
研習費用：500元(支付研習課程之雜項費用)
食宿費用：研習期間晚餐、酒由本系提供，交通運費由學員自理
招生對象：全國大專院校大學部學生
報名資格：前一學期成績總平均分(75分)以上者或班上成績前50%者，且經系主任或導師簽名推薦，始具報名資格
招收名額與限制：60名。如超過60人以上報名，本系將以當次報名表現，遴選出具備專才之學生，於7月15日本系網頁公告最後錄取名單，7月20日以前錄取之學員需完成登錄報名作業及繳費手續。未獲錄取名者請看視期開課，自備取名單依次遞補。

報名方式：<http://gis.nhlue.edu.tw/native> 下載報名表格，報名表由導師或系主任推薦備案，並附上前一學期成績單，寄回本系辦公室：花蓮市寶興路一三二號，花蓮教育大學鄉土文化學系 林佳輝小姐收。(傳正式公告錄取名單後再報費) 洽詢電話：038227106 轉4906



鄉土誌與GIS（地理資訊系統）工作坊課程表

時間	第一天 9月1日 (星期一)	第二天 9月2日 (星期二)	第三天 9月3日 (星期三)	第四天 9月4日 (星期四)	第五天 9月5日 (星期五)
08:10 10:00	09:30-10:30 報到 10:30-12:00 黃熾霖 吳翎君 開幕 研習編組 組員、環境認識 研習重要事宜	陳文松 鄉土誌書寫	潘文富 地圖學概論	潘文富 林祥偉 黃雯娟 自然地理實查 仁和海岸 匯德(舊蘇花公路巡禮) 崇德(清水斷層)	9:00-11:00 主持人： 黃熾霖 對談人 吳翎君 、 潘文富 林祥偉 、 黃雯娟 潘繼道 、 陳文松 討論與交流
10:10 12:00		林祥偉 傳統學科面對資訊時代的機遇	林祥偉 地理資訊系統軟體與地圖的繪製		11:00-12:00 結業典禮與頒獎
12:00 13:00	午 餐				
13:10 15:00	潘繼道 東臺灣歷史：從史前到清領	吳翎君 口述歷史理論與方法	郭俊麟 田野調查方法與實務	黃熾霖 潘繼道 陳文松 人文歷史實查 慶修院 豐田移民村 吳全城	13:10-14:10 惜別與拍照留念
15:10 17:00	林玉茹 日治時期的花蓮	陳進金 口述歷史及其運用 — 我的經驗談	郭俊麟 GPS 與 Google map/Earth 網路地圖的整合運用		
18:00 19:00	晚 餐				
20:00 22:00	研讀與討論 駐營老師： 陳文松	研讀與討論 駐營老師： 郭俊麟	研讀與討論 駐營老師： 郭俊麟	研讀與討論 駐營老師： 陳文松	

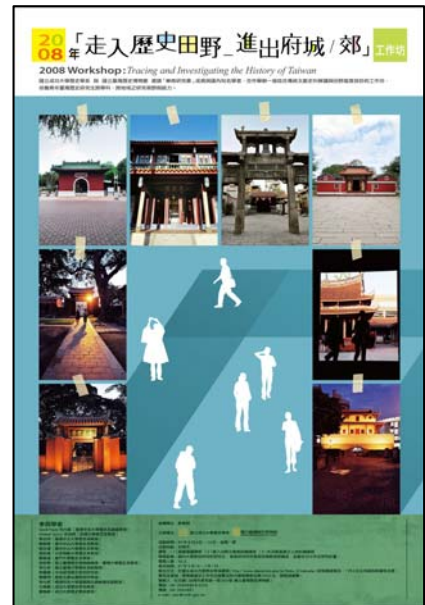
(六) 2008 年「走入歷史田野—進出府城／郊工作坊」

主辦單位：國立成功大學歷史學系

活動期程：97 年 8 月 4 日至 8 月 10 日

活動網址：<http://www.nmth.gov.tw/Default.aspx?tabid=204>

近年來的臺灣歷史研究相當興盛，研究文章數量增加甚多，但選題卻多有「炒冷飯」或零細化、掌故化的傾向，亟待擴大研究視野與研究能力。歷史研究之深化，在史料方面除了必須綿密地解讀既有的史料之外，也必須突破既有史料的限制，擴充史料的範疇，將諸多傳統歷史研究比較忽視的「非文字史料」納入視野；也必須在方法上適度地加入「田野調查」，以便在田野當中發現新史料，同時將「歷史放置在其環境脈絡當中」理解。該計畫透過與華南研究會主要成員合作，結合傳統文獻史料解讀與田野踏查採訪，供國內從事臺灣史研究之研究生，一方面吸收該研究會之成果，一方面在實地踏查活動中培養具備跨學科、跨地域的比較研究能力。



田野踏查方面，繼 2007 年「走入歷史田野工作坊」，以鄭氏與清領時期的鎮北坊、東安坊、寧南坊、西定坊等行政區劃為基礎，踏查府城的人文史蹟，2008 年的重點則將走出府城，進入周邊的安平、安南以及臨近區域，藉著實地田野調查與文獻的交相檢閱，連繫府城及其周邊地區的關係。期望透過此工作坊活動的舉辦，激發出更多府城研究的新能量與多元視角。



2008 年「走入歷史田野—進出府城／郊工作坊」課程表

	8/4 (一)	8/5 (二)	8/6 (三)	8/7 (四)	8/8 (五)	8/9 (六)	8/10 (日)
08:30		飯店樓下集合	飯店樓下集合	飯店樓下集合	飯店樓下集合	飯店樓下集合	飯店樓下集合
09:00 10:20		陳春聲 韓江流域的社會空間與族群觀念	鄭振滿 福建傳統社會研究	李豐楙 王船、船畫、九皇船：代巡三型的儀式性跨境	李文良 作為臺灣史研究課題的契約文書論	石萬壽 府城之行郊	陳梅卿 綜合座談
10:20 10:40		休息	休息	休息	休息	休息	休息
10:40 12:00		劉志偉 宗族歷史的結構與宗族的歷史：以珠江三角洲為例	蔡志祥 出閩：土地、商業與近代潮汕地域婦女的歷史人類學考察	趙世瑜 華北的傳說與歷史記憶	吳密察 博物館與歷史研究	學員分組討論	綜合座談
12:00 13:00	報到 12:30-13:00	午餐休息	午餐休息	午餐休息	午餐休息	午餐休息	
13:00 13:10	開幕式 陳昌明院長 郭碧娥副館長 鄭永常教授			陳梅卿 臺南府城及其周邊地區簡介			
13:10 14:20	黃清琦 臺灣府城四百年						
14:20 14:40	休息	13:30-17:30 進入田野	13:30-17:30 進入田野		13:30-17:30 進入田野	吳密察	12:00-12:10 閉幕式 王文霞教授 吳密察教授
14:40 16:00	科大衛 鄉村禮儀及其文獻研究	大西門外：臺江內海陸路沈浮	大東門內外：清末到日本時代的府城		大北門外：十七、十八世紀的官道	意見交流報告	
16:00 16:20	休息			14:20-17:40 進入田野			
16:20 17:40	宋怡明 歷史人類學與近五十年西方學者對漢人的傳統基層社會研究			五條港：做十六歲儀式			
17:40 19:00	自行用餐	自行用餐	自行用餐	自行用餐	提供晚餐	自行用餐	
19:00 20:30	陳春聲 交流討論	學員分組討論	吳密察 交流討論	陳梅卿 交流討論	吳密察 交流討論	學員自由活動	

(八) 國際藝術學院工作營 2008—臺北甩尾

主辦單位：國立臺北藝術大學美術學院

活動期程：97 年 9 月 8 日至 97 年 9 月 18 日

活動網址：<http://taipeidrft.tnua.edu.tw/>

第一屆國際藝術工作營於 2005 年在土耳其伊斯坦堡舉辦。第四屆則由臺北主辦名為 Taipei Drift（臺北甩尾）。藉由複數型的概念擴展為城市觀察下的文化命題，並以 Drift（漂移）的在地分析來強調產生於國族中的各個現象其所指涉的結構象徵，並藉由他者之姿的差異態度勾勒可能描繪的論述圖誌，本屆工作營延續了前三屆以在地人文社會現象為議題，發展建構出臺灣當代藝術的新層面。



活動凝聚了來自亞洲、非洲、歐洲、美洲、澳洲 11 個國家的藝術學院藝術家與教授，為臺北這座城市牽引更多對當代藝術環境的新視野與挑戰機會，提供具流動性的藝術交平臺，且更聚焦於不同文化下的現象與差異性討論，同時放置在彼此對城市經驗與日常生活實踐的批判上，運用回應當下環境的反思刺激藝術家的思考與創造；而此工作營除了維持著過去三屆的開放討論形式，以及與城市雙年展同質性的來往對話之外，亦寄望此一工作營在一個研討團體的成果發表之後，繼續發展策劃展覽的可能性，將各國藝術家合作的計畫放進一個更大的語境中，去創新工作過程中產生的議題式與現象式論述的展覽視野。



國際藝術學院工作營 2008—臺北甩尾日程表

	08:00 -10:00	10:00- 11:30	11:30- 12:00	13:00- 17:00	17:00- 19:00	19:00- 21:00	
09/08 (一)	營隊報到日+北藝大工作營場地介紹+臺北城市介紹(北藝大)					晚餐及交流活動 (北藝大達文士)	
09/09 (二)	早餐與自由 活動時間 住宿: 福格大飯店	◎參觀北藝大(10:00-12:00): 關渡美術館、美術學院(地下美術館)、藝術科技中心、音樂廳、舞蹈廳、戲劇廳...等 ◎認識大臺北(由助理協助導覽): 例如臺北國際藝術村、西門町、淡水商圈及老街...等(認識交通動線), 17:30前回到北藝大		◎參觀北藝大 (10:00-12:00): 關渡美術館、美術學院(地下美術館)、藝術科技中心、音樂廳、舞蹈廳、戲劇廳...等 ◎認識大臺北(由助理協助導覽): 例如臺北國際藝術村、西門町、淡水商圈及老街...等(認識交通動線), 17:30前回到北藝大		林宏璋、劉錫權工作營及城市介紹(北藝大 F215) ★ 17:30-18:00	工作營揭幕式及校長晚宴辦桌@ 地下美術館(圖書館1F) ★18:30開始
09/10 (三)		臺北異質場域: 臺北101+四四南村+華山文化園區+光華商場+建國啤酒廠+午餐+寶藏巖+樂生療養院+文萌樓(黃孫權)		北異質場域: 臺北101+四四南村+華山文化園區+光華商場+建國啤酒廠+午餐+寶藏巖+樂生療養院+文萌樓(黃孫權)			晚餐及交流活動 (北藝大達文士)
09/11 (四)		【甩尾創作論壇】開幕(甩尾)、茶會、開啟議題及分組: 林宏璋主持+其他老師(藝術村幽竹廳)	藝術家會議(藝術村幽竹廳)	★12:00-12:30 記者會(藝術村游藝廳)	圖誌臺北 I (市區趴趴走)	晚餐及交流活動 (由助理負責供餐)	【臺北雙年展開幕】 (北美館) ★19:00開始
09/12 (五)		學院藝術家會議(福格大飯店)	【甩尾I】楊俊研習營(北美館旁中山美術公園) ★11:00-12:00	2008 臺北雙年展論壇系列 1 (北美館) ★ 14:30-17:30		圖誌臺北 II (市區趴趴走)	晚餐及交流活動 (北藝大達文士)
09/13 (六)		瓦希夫·寇東研習(北藝大) ★10:00-11:00	分組討論	分組討論		臺北雙年展論壇系列 3 (北美館) ★ 17:30-20:00	晚餐(活動地點或北藝大達文士)

09/14 (日)	【甩尾II】我們也是臺灣人 I : 聖多福教堂與雙城公園+雙城 街酒吧街 (Dave John & 汪英達) (中山 北路)	徐文瑞研習 營 (藝術村) ★ 13:00-15:00	分組討論	晚餐-中秋節 (北藝大達文士)
09/15 (一)	【甩尾II】我們也是臺灣人 II : 外配姊妹們 (侯淑姿) (北藝大)		分組討論	臺式小吃 (北藝大)
09/16 (二)	【甩尾II】我們也是臺灣人 III : 性工作者與紅燈區 (王芳萍/君 竺)(北藝大)		分組討論	臺式小吃 (北藝大)
09/17 (三)	自由時間	藝術家會議 (北藝大)	工作營成果總呈現 (北藝大)	歡送夜晚餐 (北藝大達文士)
09/18 (四)	工作營活動結束，飯店 12:00 以前 check out，各國賦歸 (送機)			



學員以輕便雨衣做成的裝置藝術

暑期研究生研習營

(一) 「學術英文暨文學理論」研習營

主辦單位：中央研究院中國文哲研究所

活動期程：97年7月14日至8月9日

網址：<http://140.109.24.171/modern/summerschool.htm>

本研習營授課內容主要為「英文文學理論」與「閱讀英文論文」兩部分，邀請中研院及國內學者四名，擔任講座，同時聘請美國大學相關科系博士生，擔任英文理論課程助教，以及師範大學翻譯系博士生，擔任英文論文閱讀及英文論文寫作格式課程助教。

「英文論文寫作格式」以訓練學員英文寫作能力為主要目的。課程方面，為參與過九十六年度本研習營的學員開設進階班，新進學員則由基礎班開始學習。

本研習營除本國學員，另開放十名學員名額給外國研究生及新進教師，雙方可交換互助中英文的學習。藉此可以加強國內中文所、臺文所研究生的理論訓練及英文論文閱讀能力。以中文為授課語言，外國研究生及新進教師亦可獲益，最後共有七位國外學員參與（含一名青年教師）。

九十七年研習營在課程的安排上，於中午時間特別將學員分成七組，每組安排一位國外學員，在助教的協助下，進行語言交換及作業互相批改。這樣的安排除了能增進本國學員的英文能力，亦對國外學員中文能力的精進大有幫助。



「學術英文暨文學理論」研習營課程表

第一週：7月14日～7月19日(依週次填寫)

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
10:00 12:00	荷米巴巴 專題	荷米巴巴 專題	荷米巴巴 專題	荷米巴巴 專題	荷米巴巴 專題	英文論文 寫作 (初階) (進階)	休息
12:00 14:00	用餐	用餐	用餐	用餐	用餐	用餐	
14:00 17:00	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	

第二週：7月21日～7月26日

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
10:00 12:00	傅柯 專題	傅柯 專題	傅柯 專題	傅柯 專題	傅柯 專題	英文論文 寫作 (初階) (進階)	休息
12:00 14:00	用餐	用餐	用餐	用餐	用餐	用餐	
14:00 17:00	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	

第三週：7月28日～8月2日

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
10:00 12:00	阿多諾 專題	阿多諾 專題	阿多諾 專題	阿多諾 專題	阿多諾 專題	英文論文 寫作 (初階) (進階)	休息
12:00 14:00	用餐	用餐	用餐	用餐	用餐	用餐	
14:00 17:00	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	

第四週：8月4日～8月9日

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
10:00 12:00	女性主義	女性主義	女性主義	女性主義	女性主義	英文論文 寫作 (初階) (進階)	休息
12:00 14:00	用餐	用餐	用餐	用餐	用餐	用餐	
14:00 17:00	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	(助教) 分組討論	

師資一覽表

教授科目	預定教師	所屬單位	職稱
荷米巴巴專題 (第一週)	李有成 週一～三	中央研究院 歐美研究所	研究員
	彭小妍 週四～五	中央研究院 中國文哲研究所	研究員
傅柯專題 (第二週)	何乏筆	中央研究院 中國文哲研究所	助研究員
阿多諾專題 (第三週)	楊小濱	中央研究院 中國文哲研究所	副研究員
「女性主義」專題 (第四週)	陳相因	中央研究院 中國文哲研究所	助研究員
英文論文寫作	陸敬思 Christopher Lupke	美國華盛頓大學外 國語文學系	副教授



(二) 2008 年「臺灣文化創意產業跨界研究 後殖民思潮與臺灣文化 印象設計—暑期研究生研習營」

主辦單位： 國立雲林科技大學數位媒體設計系暨設計創新科技研發中心

活動期程： 97 年 7 月 21 日至 8 月 8 日



面對文化創意產業內設計研究領域對臺灣文史基礎了解的缺乏，與對於當前後殖民論述的跨界思潮之於研究理論基礎建構的重要性上，本研習營計畫以「後殖民思潮與臺灣文化意向設計」為主題，關注於後殖民相關論述如何重新詮釋臺灣本土意象，聘請相關領域學者針對後殖民論述、臺灣文學、臺灣殖民史、臺灣意象、跨文化研究、視覺文化研究等領域，分別介紹國內外相關理論在學術發展應用現況，讓研究生能分享跨界思維，打破學科間的藩籬，並應用在設計上。同時藉由當前臺灣文化創意產業相關設計領域學者分享臺灣文化內涵轉化為實務設計之寶貴經驗，期以文化理論與設計實務的結合，讓研究生了解臺灣文化意象對於實務設計中造型、顏色、影像、材質、視覺語言、跨文化傳播的特殊性與重要性，並且對於臺灣意象、文化傳播有深一層的體會與發展能力。



學員作品



2008 年臺灣文化創意產業跨界研究
後殖民思潮與臺灣文化意象設計—暑期研究生研習營課表

第一週

時間	星期一 7/21	星期二 7/22	星期三 7/23	星期四 7/24	星期五 7/25
8:30~ 9:00	學員報到	學員報到	學員報到	學員報到	報到啟程
9:00~ 10:00	始業式	小組討論 與實作	小組討論 與實作	小組討論 與實作	
10:00~ 12:00	藍如瑛 老師	李其璋 老師	教材導讀	教材導讀	臺灣文學館 之旅
午餐時間	午餐	午餐	午餐	午餐	午餐
13:30~ 16:30	陳芳明 教授	廖新田 教授	李有成 教授	姚村雄 教授	臺灣文學館 之旅
16:30~ 17:30	課程與 實作討論	課程與 實作討論	課程與 實作討論	課程與 實作討論	歸賦

第二週

時間	星期一 7/28	星期二 7/29	星期三 7/30	星期四 7/31	星期五 8/1
8:30~ 9:00	學員報到	學員報到	學員報到	學員報到	報到啟程
9:00~ 11:00	呈現媒體 規劃	資料彙整	腳本企畫	小組討論 與實作	
11:00~ 12:00	張文山 老師	張文山 老師	王照明 老師	王照明 老師	雲林文化之旅
午餐時間	午餐	午餐	午餐	午餐	午餐
13:30~ 16:30	呂紹理 教授	林品章 教授	林崇熙 教授	周婉窈 教授	雲林文化之旅

16:30~ 17:30	課程與 實作討論	課程與 實作討論	課程與 實作討論	課程與 實作討論	歸賦
-----------------	-------------	-------------	-------------	-------------	----

第三週

時間	星期一 8/4	星期二 8/5	星期三 8/6	星期四 8/7	星期五 8/8
8:30~ 9:00	學員報到	學員報到	學員報到	學員報到	展覽
9:00~ 10:00	小組討論 與實作	展覽構想提案	編輯製作	各組作品發表 提報	
10:00~ 12:00	盧麗淑 老師	盧麗淑 老師	藍如瑛 老師		
午餐時間	午餐	午餐	午餐	午餐	
14:00~ 17:00	張岑瑤 教授	莊育振 教授	黃世輝 教授	座談會與 結業式	展覽
17:00~ 17:30	課程與 實作討論	課程與 實作討論	課程與 實作討論	展覽開幕	

(三) 臺灣史前史研習營

主辦單位：中央研究院歷史語言研究所

活動期程：2008年7月28日(一)至8月15日(五)

活動網站：http://www.ihp.sinica.edu.tw/news_page/news04_0604_2008.htm

歷史教育在臺灣近十多年來蓬勃發展，然而，綜觀國內臺灣史的教學，大多偏重於文字紀錄的臺灣史，對於傳授文字紀錄歷史以前之史前史內容，則甚為薄弱。為建構一套完整的臺灣史教學知識體系，本研習營透過史前史建構、考古學研究並以文化遺產的觀點與視野，配合國內外考古學、歷史教學與文化遺產等相關領域學者的教學與討論，以及實際田野教學的課程，強化並拓展學員們對考古遺址與臺灣史前史方面的多方觀點，使國內有志於臺灣史與臺灣史前史研究之年輕學生，得以進入臺灣史前史的領域，促使臺灣歷史研究全面化，而不致偏廢於文字記錄時代的狹義歷史，也得以藉此宣揚文化資產保存的具體意涵。

海報標題：考古·歷史 與文化遺產

副標題：歷史不只是文字書寫的歷史
長遠的歷史埋藏在過去的遺址
先人遺留給我們的文化遺產與族群智慧
我們又該如何進行研究、維護與管理這些文化資源

2008年臺灣史前史教學計畫培訓研習營

課程特色

- 以考古學為基礎，整體歷史為思考邏輯，文化遺產為前置性觀點，透過知識、講座、討論、博物館參觀與考古田野教學方式，幫助理解一套完整的史前史知識體系。

授課教師

國際學者：關健二、澤田正昭
國內學者（按姓氏筆名順序）：
朱正宜、林俊宏、林麗芬、呂麗華、
胡家驊、陳玉梅、陳光超、陳怡敏、
陳麗梅、郭義秋、葉素德、溫振華、
趙金壽、劉益興、劉耀三、楊國華、
楊文興

活動資訊

活動時間：97年7月28日到8月15日，
共為期三週，週一至週五。
活動地點：講座與討論地點為中央研究院
歷史語言研究所歷史文物
展示館地下一樓演講廳，
田野學習與博物館參觀地點
視上課與課程內容而定。

招收人數：40名學員。

招收對象限制

1. 教師組：大學程度教師以及高中、國中
程度歷史相關課程之教師。
2. 研究生組：國內外大學研究所、歷史學研
究所、臺灣史研究所以及有關
本所的古史專業碩士（博士、碩
士學位等）。
3. 大學生組：文史相關科系三級以上級輔修
臺灣史相關課程，請附上簡
歷證明。

報名資訊

計畫聯絡人：程再堂
E-mail信箱：pzh@ihp.sinica.edu.tw
通訊網址：中央研究院歷史語言研究所
歷史古史專業碩士古史研習班
辦公室
台北市南港區115研究院路二段128號
活動網址：1. 中央研究院歷史語言研究所
<http://www.ihp.sinica.edu.tw>
2. 新加坡文化遺產網頁
<http://blog.udn.com/archaeology/1925718>
聯絡電話：02-2782-9555轉分機號碼
608

聯絡單位：程再堂 高麗華組：中央研究院歷史語言研究所 聯絡單位：研習班負責人程再堂



臺灣史前史研習營課表

1.第一週課程（7月28日至8月1日）

日期	時間	課程	講師	備註
7/28 (一)	9:00-9:30	報到		
	9:30-10:00	開幕式	09:30-09:40 副院長致詞（劉翠溶院士） 09:40-09:50 所長致詞（王汎森院士） 09:50-10:00 研習營課程簡介：劉益昌	
	10:00-12:00	史前史與考古學	臧振華	講座（L1）
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	考古學的本質與目的	陳玉美	講座（L2）
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	考古學發展的新趨勢 （課程討論 Q & A）	臧振華	講座（L3）
7/29 (二)	9:00-12:00	為什麼我們需要臺灣史？ （課程討論 Q & A）	陳國棟	講座（L4）
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	臺灣史與教學問題探討--知識基礎的探討 （課程討論 Q & A）	溫振華	講座（L5）
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	臺灣史教學新方向	溫振華	講座（L6）
7/30 (三)	9:00-12:00	臺灣史前史知識的建構與省思 （課程討論 Q & A）	劉益昌	講座（L7）
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	誰的史前史？史前史詮釋的問題	劉益昌	講座（L8）
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	考古學資料擷取與田野工作 （課程討論 Q & A）	郭素秋	講座（L9）
7/31 (四)	9:00-12:00	資料、分析與解釋 （課程討論 Q & A）	陳玉美	
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	遺址的形成與地景考古學	鍾亦興	
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	物質與文化的研究 （課程討論 Q & A）	胡家瑜	講座（L10）
8/1 (五)	9:00-12:00	田野教學：宜蘭縣遺址分佈 環境變遷與考古勘察	劉益昌/林俊全/劉瑩三	

	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-17:00	田野教學：地景變遷與人文活動	劉益昌/林俊全/劉瑩三	

由於 7 月 28 日中度颱風「鳳凰」侵臺，因此該日課程受颱風影響而停課，已另改期於 8 月 2 日補課。

2.第二週課程（8 月 4 日至 8 月 8 日）

日期	時間	課程	講師	備註
8/4 (一)	9:00-11:30	史前人類活動與自然環境 (課程討論 Q & A)	林俊全	講座 (L11)
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	氣候、環境與人群	林淑芬	
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	海岸變遷與人群活動 (課程討論 Q & A)	劉瑩三	
8/5 (二)	9:00-12:00	臺灣史前文化發展與變遷 (課程討論 Q & A)	劉益昌	講座 (L12)
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	生業型態與聚落	朱正宜	
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	古代生業的研究--以鹽業為例 (課程討論 Q & A)	陳伯楨	
8/6 (三)	9:00-12:00	史前文化與當代族群 (課程討論 Q & A)	劉益昌	講座 (L13)
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	史前文化晚期的人群與現生族群的對話—以彰化平原為例	郭素秋	講座 (L14)
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	從文獻出發探討原住民傳說體系與文化的傳承	詹素娟	講座 (L15)
8/7 (四)	9:00-12:00	田野教學：牛罵頭文化園區	劉益昌/趙金勇	
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-17:00	田野教學：西寮遺址	劉益昌/趙金勇	
8/8 (五)	9:00-12:00	田野教學：水堀頭遺址	劉益昌/趙金勇	
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-17:00	田野教學：南科園區	劉益昌/趙金勇/朱正宜	

3.第三週課程（8月11日至8月15日）

日期	時間	課程	講師	備註
8/11 (一)	9:00-12:00	水下考古研究專題介紹 (課程討論 Q & A)	臧振華	講座 (L16)
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	水上的交通與貿易	陳國棟	講座 (L17)
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	海洋失事 & 水下考古與出水文物	陳國棟	講座 (L18)
8/12 (二)	9:00-12:00	科技與考古 (課程討論 Q & A)	陳光祖	
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	交通與交換體系研究	劉益昌	
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	史前產業形態--以玉器為例 (課程討論 Q & A)	劉益昌	
8/13 (三)	9:00-12:00	史前陶器研究 (課程討論 Q & A)	邱斯嘉	
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-15:00	世界遺產與地域社會	增井正哉 翻譯：黃貞燕	講座 (L19)
	15:00-15:30	茶會時間		
	15:30-18:00	文化遺產觀光的動向與遺址的經營 (從印度與巴基斯坦的狀況談起)	增井正哉 翻譯：黃貞燕	講座 (L20)
8/14 (四)	9:00-12:00	日本的遺址保存與經營	澤田正昭 翻譯：黃貞燕	講座 (L21)
	12:00-13:00	午餐時間		
	13:00-14:30	遺址的保存修復科學--從修復科學 的觀點看遺址的詮釋	澤田正昭 翻譯：黃貞燕	講座 (L22)
	14:30-15:00	茶會時間		
	15:00-17:00	考古學與當代社會	趙金勇	
8/15 (五)	9:00-12:00	遺址保存經營及田野教學討論及解 說：十三行博物館	劉益昌/澤田正昭 翻譯：黃貞燕	
	12:00-13:00	午餐時間		

13:00-15:00	水下考古遺物保存經營及討論及解說：海事博物館	陳國棟/李其霖
15:00-16:30	車程（淡水—中研院）	
16:30-17:00	閉幕演講：杜正勝院士 頒發證書：劉益昌	

※備註欄中註明「講座」表示開放課程。



中小學教師臺灣文史藝術研習營

(一) 2008 年臺灣客家文史藝術研習營

主辦單位：國立屏東教育大學客家文化研究所

活動期程：97 年 7 月 21 日至 7 月 25 日

活動網址：<http://www.npue.edu.tw/academic/hakka/sit/index.html>

時間	第一天 (7/21)(一)	第二天 (7/22)(二)	第三天 (7/23)(三)	第四天 (7/24)(四)	第五天 (7/25)(五)
8:20前	報到				
8:20-10:15	開幕典禮暨 大會演講	劉明宗 台灣客家創 始的趣味	曾彩金 六堆文化的 特質與內涵	彭瑞全 中南部客家 文學及作家 賞析	教學演示(一) 指導： 曾喜城(文化) 曾彩金(歷史) 劉明宗(文學)
8:40-10:10					
10:10-10:30	休息	休息	休息	休息	休息
10:30-12:00	楊護源 閩客族群關 係探討	陳屏蘭 客家童話 欣賞	楊昭景 鶴興客家歌 食文化	彭瑞全 中南部客家 文學及作家 賞析	教學演示(一) 指導： 曾喜城(文化) 曾彩金(歷史) 劉明宗(文學)
12:00-13:20	午餐休息	午餐休息	午餐休息	午餐休息	午餐休息
13:20-14:50	曾喜城 客家文化資 產	江俊龍 探討台灣客 家話(粵語、 標音、音韻)	簡樹仁 台灣客家史 (中南部客家 地區)	劉盛興 六堆文化田 野采風	(結訓) 開幕式 頒發證書
14:50-15:00	休息	休息	休息	休息	
15:00-16:30	曾喜城 客家傳統 建築	江俊龍 探討台灣客 家話(粵語、 標音、音韻)	簡樹仁 台灣客家史 (中南部客家 地區)	劉盛興 六堆文化田 野采風	
16:40-17:40	綜合討論(一) 曾喜城老師 楊護源老師	綜合討論(二) 劉明宗老師 江俊龍老師	綜合討論(三) 曾彩金老師 簡樹仁老師	分組討論 劉盛興老師	
18:00-20:00	學員間互相交流並提供晚餐				
20:00-	由本校提供學員住宿				

本研習營針對臺灣中南部地區的客家文史及藝術課程加以探討，亦介紹中南部客家語言分布及其異同，以提升中小學教師在規劃鄉土語言文化課程之教學能力及對臺灣客家歷史源流之理解。

本次課程的設計方向：

1. 探討臺灣中南部客家語言及歷史源流。
2. 培育「客家語言文化」、「客家歷史文學」、「客家藝術」方面之師資。

活動過程中能增進中小學教師對臺灣中南部客家文史的認識和理解，並養成純熟應用客家語

文的能力。在專家學者的鼎力傳授中，使中小學教師對臺灣客家文史藝術有更深入的了解，並有利於鄉土語文教學與學術研究。此外活動亦提供中小學教師在職進修的機會。透過綜合座談及教學演示之培訓，有利於教師發展第二專長。



2008 年臺灣客家文史藝術研習營課表

時間	第一天 7/21 (一)	第二天 7/22 (二)	第三天 7/23 (三)	第四天 7/24 (四)	第五天 7/25 (五)
08:20 前	報到				
08:20-10:15	開幕典禮暨大會演講	劉明宗 臺灣客家俗諺的趣味	曾彩金 六堆文化的特質與內涵	彭瑞金 中南部客家文學及作家賞析	曾喜成 (文化) 曾彩金 (歷史) 劉明宗 (文學) 教學演示 指導
08:40-10:10	休息				
10:10-12:00	楊護源 閩客族群關係探討	鍾屏蘭 客家童詩欣賞	楊昭景 看見客家飲食文化	彭瑞金 中南部客家文學及作家賞析	曾喜成 (文化) 曾彩金 (歷史) 劉明宗 (文學) 教學演示 指導
12:00-13:20	午餐時間				
13:20-14:50	曾喜成 客家文化資產	江俊龍 探討臺灣客家話 (書寫、標音、音韻)	簡炯仁 臺灣客家史 (中南部客家地區)	劉盛興 六堆文化田野采風	閉幕式
14:50-15:00	休息				
15:00-16:30	曾喜成 客家傳統建築	江俊龍 探討臺灣客家話 (書寫、標音、音韻)	簡炯仁 臺灣客家史 (中南部客家地區)	劉盛興 六堆文化田野采風	
16:40-17:40	曾喜成 楊護源 綜合討論 (一)	劉明宗 江俊龍 綜合討論 (二)	曾彩金 簡炯仁 綜合討論 (三)	劉盛興 分組討論	
18:00-20:0	學員交流、晚餐時間				
20:00-	住宿提供				

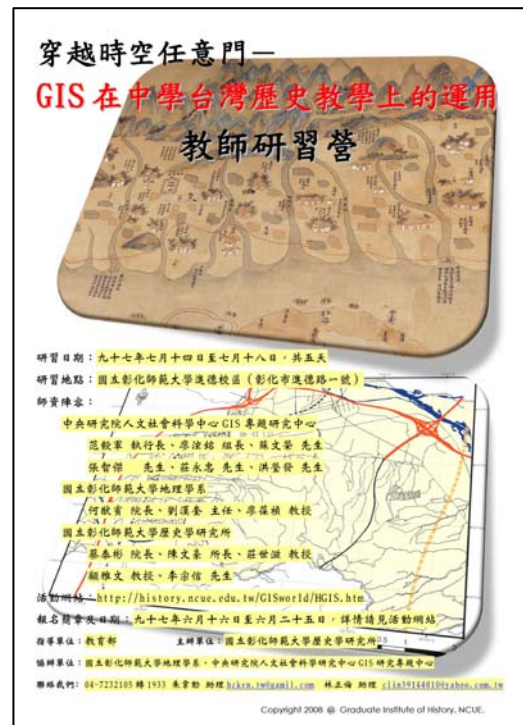
(二)『穿越時空任意門—GIS (地理資訊系統) 在中學臺灣歷史教學上的運用』教師研習營

主辦單位：國立彰化師範大學歷史學研究所

活動期程：97年7月14日至7月18日

活動網址：<http://history.ncue.edu.tw/GISworld/HGIS.html>

地理資訊系統 (GIS) 在許多學門中被視一個有力的分析工具。近年來其觸角伸至各種領域，亦在社會科學及史學界引起注目。去年彰師大所舉辦「走進時光隧道—GIS (地理資訊系統) 在中學臺灣歷史教學上的運用」，由本所規劃整體課程，並由協辦單位中央研究院人文社會科學研究中心 GIS 專題研究中心及本校地理系教師組成講師陣容授課，獲得參與學員的熱烈迴響。本次研習營延續去年活動，除開設基礎課程，讓更多中學歷史科教師有機會接觸 GIS，並了解彰師大、中研院所能提供的數位化資源外：亦規劃了進階課程，讓稍有基礎的教師更熟悉空間資訊技術在歷史科教學上所能展現的各種可能與優勢。不僅如此，更針對歷史科教師的教學需求，安排實機及田野考察課程，並且透過練習及成果發表會，讓學員互相觀摩學習成果。



研習日期：九十七年七月十四日至七月十八日，共五天
研習地點：國立彰化師範大學進德校園 (彰化市進德路一號)
師資陣容：
中央研究院人文社會科學中心 GIS 專題研究中心
范啟貴 執行長、廖淑銘 組長、羅文榮 先生
張智傑 先生、莊永忠 先生、洪榮發 先生
國立彰化師範大學地理學系
何啟貴 院長、劉漢奎 主任、廖葆楨 教授
國立彰化師範大學歷史學研究所
羅春樹 院長、陳文豪 所長、莊世誥 教授
羅雅文 教授、李金信 先生
活動網址：<http://history.ncue.edu.tw/GISworld/HGIS.htm>
報名簡章與日期：九十七年六月十六日至六月二十五日，詳情請見活動網站
指導單位：教育部 主辦單位：國立彰化師範大學歷史學研究所
協辦單位：國立彰化師範大學地理學系、中央研究院人文社會科學研究中心 GIS 研究專題中心
聯絡我們：04-7232105 轉 1913 朱雲勳 助理 h.kira.tw@nccu.edu.tw 林玉峰 助理 lin3914491@nccu.edu.tw
Copyright 2008 由 Graduate Institute of History, NCUE.

本研習營旨在推廣 GIS 應用於歷史教學及研究的概念，希望協助中學教師：

- (1)熟悉各種 GIS 歷史教學資源
- (2)學習 GIS 相關軟體基本操作以及中研院開發之 CCTS V2.0 擴充套件，而能自行建置歷史教材。
- (3)學習應用 GPS 於田野調查。
- (4)靈活應用 GIS 相關資源、技術，以多媒體呈現活潑歷史教學。

『穿越時空任意門—GIS（地理資訊系統）在中學臺灣歷史教學上的運用』

教師研習營課表

時間	7/14 第一天	7/15 第二天	7/16 第三天	7/17 第四天	7/18 第五天
8:30-8:50	學員報到				
8:50-9:00	開幕致詞				
9:00-10:00	<p>范毅軍 開幕演講 「穿越時空任意門—GIS 與時空資訊的整合」</p>	<p>莊永忠 基礎班 Google Earth、 Google Map 與 歷史教學</p> <p>蘇文榮 進階班 SuperGIS vs.統計資料</p>	<p>李宗信 田野實查</p>		<p>實作結果競賽</p> <p>基礎班 再現大社風華</p>
10:00-10:30	休息		再現大社風華-平埔族社遺址考察	分組實作	
10:30-12:00	<p>廖泓銘 基礎班 歷史地理資訊系統簡介</p> <p>莊永忠 進階班 SuperGIS 入門篇</p>	<p>莊永忠 基礎班 Google Earth、 Google Map 與 歷史教學</p> <p>張智傑 進階班 SuperGIS vs.GPS</p>	(午餐自理)		<p>實作結果競賽</p> <p>進階班 寺廟大尋寶</p>
12:00-13:30	午餐及休息時間				
13:30-16:30	<p>蘇文榮 基礎班 THCTS (臺灣歷史文化地圖系統) & CCTS (中華文明之時空基礎架構)介紹</p> <p>廖泓銘</p>	<p>張智傑 基礎班 田野調查與全球定位系統(GPS)</p> <p>廖葆禎 進階班 SuperGIS vs.</p>		分組實作	綜合座談暨頒發獎狀、證書

進階班 SuperGIS vs. 歷史地圖	空間分析			
-----------------------------	------	--	--	--



(三) 中小學教師「文學與影像」臺灣文史教育研習營

主辦單位：國立臺北教育大學臺灣文化研究所

活動期程：97年7月22日至7月25日

活動網址：<http://s22.ntue.edu.tw/中小學教師研習營/97年/index.html>



2008 中小學教師「文學與影像」臺灣文史研習營

主辦單位：國立臺北教育大學臺灣文化研究所
活動期程：97年7月22日(二)至7月25日(五)共四天
活動地點：國立臺北教育大學臺灣文化研究所 演習廳
參加對象：中小學教師及教育行政人員
報名日期：即日起至7月19日(一)止
報名地點：國立臺北教育大學臺灣文化研究所 演習廳
報名電話：(02)2753-8750
報名網址：<http://s22.ntue.edu.tw/中小學教師研習營/97年/index.html>

日期	時間	講者	講題	備註
7/22	08:30-10:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/22	10:30-12:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/22	13:30-15:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/22	15:30-17:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/22	17:30-19:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/23	08:30-10:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/23	10:30-12:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/23	13:30-15:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/23	15:30-17:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/23	17:30-19:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/24	08:30-10:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/24	10:30-12:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/24	13:30-15:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/24	15:30-17:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/24	17:30-19:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/25	08:30-10:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/25	10:30-12:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/25	13:30-15:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/25	15:30-17:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長
7/25	17:30-19:00	林正華	「從電影到電視新聞」	中研院文哲所 資深副所長

現今教授臺灣文學、歷史與鄉土語言文化的國中、小學教師，其專業背景以傳統中文學系、語文教育或社會教育為主，多半並未正式接受過臺灣文學、史學相關知識的專業訓練；然而臺灣主體意識逐漸成形，近年來國中、小學教材中的臺灣文學與鄉土文化比重日漸增加，為因應教學需求，目前國中、小學臺灣文學、歷史與鄉土語言文化教育之師資仍需要積極進修方能更符合新時代的臺灣教育需求。

基於上述理由，「文學與影像」臺灣文史教育研習營以「臺灣文學與影像」、「歷史人文與影像」、「臺灣文化與影像」三大主題為目標，以「臺灣文史與人文的知識整合」與「中小學臺灣文史與人文教學實務」兩大方向為核心，從影像的部分探討「臺灣文學」、「臺灣文化」、「歷史人文」，讓參與者更能瞭解影像背後的涵意，經過分合討論，深究其與文學、史地的結合，促使學員能夠反思並轉為教育的活力。

基於上述理由，「文學與影像」臺灣文史教育研習營以「臺灣文學與影像」、「歷史人文與影像」



中小學教師「文學與影像」臺灣文史教育研習營課表

	7/22 星期二	7/23 星期三	7/24 星期四	7/25 星期五
7:30~8:40	盥洗/早餐			
9:00~9:30		符立中 「張愛玲的電影探源」	魏德文 「從地圖與照片看臺灣歷史」	分組報告、教案演示/ 評鑑： 本所教師 (第 1-4 組)
9:30~10:30	報到	休息		
10:30~10:50				
10:50~11:00	分組：議題抽籤	林見坪 「鏡頭下的人文與影像—從《小站》的構想與拍攝說起」	李幼鸚鵡鵲 「電影語言、電影的文學性、作家與電影」	
11:00~12:20	開幕式			
12:20~13:00	午餐/午休			午餐
13:00~13:30				
13:30~15:00	劉森堯 「漫談文學與電影」	黃玉珊 「從新電影到文學電影」	雷驥 「文學與電影的互動」	分組報告、教案演示/ 評鑑： 本所教師 (第 5-6 組)
15:00~15:30	茶敘			閉幕式
15:30~16:00	許榮哲 「文學與電影教會我們的事」	萬仁 「文學・政治・電影」	王亞維 「文學與電視劇」	
16:00~17:00				
17:00~18:00	「文學、影像與教學」座談	「影像、社會與教學」座談	「傳播媒介與教學」座談	
18:00~19:00	晚餐			
19:00~21:00	分組討論時間	分組討論時間	分組討論時間	

(四) 中小學教師臺灣文史藝術的教學與實踐研習營

主辦單位：國立彰化師範大學國文系

活動期程：97年7月28日至7月31日

活動網址：<http://163.23.202.80/artclub/index.php>

本研習營以擴展中學教師對臺灣鄉土教材的使用、傳授能力為主要目的。課程分為臺灣文學、本土藝術兩大主題，其下涵蓋臺灣文學、戲曲、電影、鄉土文化等。

臺灣文學方面特別著力於中小學教師教材相關課程，包括臺灣知名作家作品深度導讀，臺灣兒童文學介紹等。

藝術課程方面則涵蓋臺灣美術、臺灣電影及臺灣歌仔戲、布袋戲等藝術文化的引介，以期讓教師掌握臺灣藝術及影視文化的發展。透過多元而豐富的課程，拓展中學教師對臺灣文史藝術的認識與理解，成為臺灣文史教育的種子教師。

中小學教師 台灣文史藝術 教學與實踐研習營

- 研習營主題：以台灣鄉土教材與台灣本土藝術為核心課程，以中、小學教師為主體，透過多元學習與實踐，以開拓中、小學教師對台灣鄉土教材的學習與教學。
- 研習營名額：50人
- 研習營日期：7月28日至7月31日
- 研習營地點：國立彰化師範大學國文系
- 研習費：200元
- 研習地點：國立彰化師範大學國文系

課程科目	預定教師	所屬單位	職稱
台灣民間文化概論	林茂興	國立大學 台灣文學系	副教授
台灣鄉土文化 與教學	林清雄	彰化師範大學 國文系	教授兼教務長
台灣散文	廖玉蕙	世新大學中文系	教授
戲曲與文學	陳昭成	國立臺灣歷史文化 博物館	教授
台灣現代詩	蕭蕭	明道大學中文系	助理教授
台灣日治時期 鄉土文學	楊翠	師範大學中文系	副教授
台灣鄉土文學 與教學	廖鴻基	高雄師範大學 國文系	董事長
台灣民間文學概論	陳其南	師範大學 台灣文學研究所	教授
台灣戲曲	吳春德	彰化師範大學 台文系	副教授
台灣社區劇場與 教學	陳世強	彰化師範大學 國文系	教授
台灣電影概論	廖亦男	台灣師範大學 電影系	系主任
台灣民間文學概論	廖亦男	臺灣文化有限公司	臺灣文化負責人



中小學教師臺灣文史藝術的教學與實踐研習營課表

時間	第一天 7/28 (一)	第二天 7/29 (二)	第三天 7/30 (三)	第四天 7/31 (四)
08:00~08:30	報到	教學意見與臺灣文史 課程交流時間	教學意見與臺灣文 史課程交流時間	教學意見與臺 灣文史課程交 流時間
08:30~08:45	開幕式 林明德副校長			
08:45~09:00	休息時間			
09:00~10:30	林明德 臺灣鄉土文化與教學	陳世強 臺灣社區營造	吳明德 臺灣戲曲	浦忠成 原住民文學
10:30~10:40	休息時間			
10:40~12:10	楊翠 臺灣日治時期婦女運 動	蕭蕭 臺灣現代詩	廖鴻基 海洋文學與教學	教案撰寫與教 學演示閉幕式
12:10~13:10	午餐時間			
13:10~15:00	林茂賢 臺灣民俗文化	廖玉蕙 臺灣散文	廖振富 臺灣古典文學概說	賦歸
15:00~15:10	休息時間			
15:10~17:00	邱各容 臺灣兒童文學概述	廖金鳳 臺灣電影與臺灣歷史	康原 鄉土戶外教學帶遊 八卦山、文學步道	
17:10~18:00	教案製作與交流	教案製作與交流	教案製作與交流	



(五) 桃竹苗地區中小學教師臺灣客家文史研習營

主辦單位：國立聯合大學客家語言與傳播研究所/臺灣語文與傳播學系

活動期程：97年8月18日至8月21日

活動網址：<http://nuuhakka.blogspot.com/>

客家文史藝術具有其獨特多樣性，在文學、歷史、藝術、風俗習慣等方面均有非常豐富的內涵，但因長期被忽略而無法彰顯。為使客家文史藝術能夠傳承、發揚光大，該計畫以桃竹苗中小學教師為主體，規劃臺灣客家文史研習營，提供教師們更進一步認識客家文化文史藝術的機會。活動中聘請文史、語言、傳播、建築、宗教等領域的專家學者，配合實務教學，以深入淺出的方式將桃竹苗地區的區域人文特色介紹給中小學教師，以提升中小學教師規劃鄉土語言文化課之教學能力。藉由講師的講解與實機操作，學員們將了解客家文化精粹，並且學到如何將傳播運用於客家文化的保存。在後續課程中，更能有效掌握各種影像製作觀念和技巧，明瞭影像製作所需之拍攝電子攝影器材、剪接軟體，及相關電腦剪輯設備之操作方法，另一方面也將在實際操作中，學習到基本的影像語言及剪接手法等知識。



桃竹苗地區中小學教師臺灣客家文史研習營課表

日期：2008/8/18 (一)

場次	時間	題目	講師
	9:00 ~ 9:40	報到及分組	
	9:40 ~ 10:00	開幕式	
一	10:00~ 11:50	客家民間故事的改寫及其文化意涵	李 喬 行政院客委會委員
	11:50 ~ 13:00	午餐 / 午休	
二	13:00 ~ 14: 30	談在地戲劇的創作—以李喬短篇小說〈阿爸的新棉被〉為例	李舒亭 講師
	14:30 ~ 14:50	茶敘	
三	14:50 ~ 16:20	客家影像與客家文化社區	曾年友 文史工作者
四	16: 30 ~ 17:30	分組討論時間	

日期：2008/8/19 (二)

場次	時間	題目	講師
一	8:30 ~ 10:00	客家話與客家人	羅肇錦 教授
	10:00 ~ 10:20	茶敘	
二	10:20~ 11:50	客家歌謠與戲曲	楊寶蓮 講師
	11:50 ~ 13:00	午餐 / 午休	
三	13:00 ~ 14: 30	客家人的口傳文學	黃新發 主任
	14:30 ~ 14:50	茶敘	
四	14:50 ~ 16:20	客家文化及族群文學的書寫	甘耀明 作家
五	16: 30 ~ 17:30	分組討論時間	

日期：2008/8/20 (三)

場次	時間	題目	講師
一	8:30 ~ 10:00	基礎攝影和採訪	林克明 教授
	10:00 ~ 10:20	茶敘	
二	10:20~ 11:50	如何捕捉並呈現客家影像	陳博文 講師
	11:50 ~ 13:00	午餐 / 午休	
三	13:00 ~ 14: 30	以客家為視窗管窺臺灣歷史的發展	黃世明 教授
	14:30 ~ 14:50	茶敘	
四	14:50 ~ 16:20	基礎影像與後製	林克明 教授
五	16: 30 ~ 17:30	分組討論時間	

日期：2008/8/21 (四)

場次	時間	題目	講師
一	8:30 ~ 10:00	客家宗教	羅烈師 教授
	10:00 ~ 10:20	茶敘	
二	10:20~ 11:50	客家聚落、建築與文化	涂金榮 教授
	11:50 ~ 13:00	午餐 / 午休	
三	13:00 ~ 14: 30	教學演示	全體與會學員
	14:30 ~ 14:50	茶敘	
四	14:50 ~ 16:20	綜合座談會	全體與會學員
	16:20 ~ 16:30	閉幕式	全體與會學員



二、臺灣文史藝術研究國際交流計畫

臺灣文史藝術國際交流計畫，97 年度共進行二次徵件，其申審情形及通過名單如下：

項次	時間	申請件數	通過件數	通過率
第一次徵件	96/10/1-96/11/31	19	12	63%
第二次徵件	97/2/1-97/3/31	11	4	36%

第一次徵件通過名單

類別	計畫案名稱	申請單位	計畫主持人
跨學科 國際學 術研討 會	白先勇的文學與藝術國際學術研討會	國立政治大學臺灣文學研究所	孫大川教授
	第二屆「文學、邊境、界線」國際研討會	國立交通大學人文社會學系	蔣淑貞副教授
	黃春明國際學術研討會（二〇〇六年）	國立中正大學臺灣文學研究所	江寶釵教授
	「東亞移動敘事——帝國·女性·族群」國際研討會	國立中興大學臺灣文學研究所	朱惠足助理教授
國外研 究生暨 研究團 隊短期 來臺研 究	國外臺灣文史藝術研究生短期來臺研究	國立政治大學臺灣文學研究所	陳芳明教授
	The Antecedents of Taiwan New Cinema: The History of Taiwan Film in the 1970s	中央研究院中國文哲研究所	彭小妍研究員
	Exploring development communication at the micro level: Integrating Tzu Chi ideology through media and communications	慈濟大學傳播學系	孫維三助理教授
	Documentary filmmaking in Mainland China and Taiwan	國立清華大學臺灣文學研究所 國立中興大學臺灣文學研究所	邱貴芬教授
	擘畫臺灣：戰後臺灣的遺忘與記憶	國立政治大學臺灣文學研究所	范銘如教授

臺文史 藝術研 究論文 中(外) 譯暨出 版	海外臺灣文學論文選譯(二)	國立臺灣師範大學翻 譯研究所	李爽學副教授
	日本帝國時期臺灣文學文化研究論述翻 譯計畫	東吳大學日本語文學 系	吳佩珍助理教 授
	『日據時代臺灣文學研究論文集』韓文 譯介	國立中正大學臺灣文 學研究所	崔末順助理教 授

第二次徵件通過名單：

類別	計畫案名稱	申請單位	計畫主持人
跨學科 國際學 術研討 會	東亞與帝國主義國際研討會	國立清華大學外國語 文學系	廖炳惠教授
國外研 究生暨 研究團 隊短期 來臺研 究	意識型態，認同與圖像：來自臺灣的當 代藝術	國立臺灣藝術大學藝 術與文化政策管理研 究所	賴瑛瑛副教授
	Amalgamation of 'tradition' and 'modernity' / 'globality' in the works of contemporary Taiwanese and Chinese women writers	中央研究院中國文哲 研究所	彭小妍研究員
臺文史 藝術研 究論文 中(外) 譯暨出 版	日治時期臺灣經濟史研究論文集	國立政治大學臺灣史 研究所	薛化元教授

其中國外研究生短期來臺研究共四案，由於計畫期程尚未結束，將於明年度再做說明，其他各項補助計畫簡介如後。

跨學科國際學術研討會

(一) 白先勇的文學與藝術國際學術研討會

主辦單位：國立政治大學臺灣文學研究所

活動期程：97年10月17日至10月18日

活動網址：<http://140.119.61.161/Pai/index.php>

崛起於六〇年代的白先勇，受現代主義文學風尚的洗禮，是具有卓越技巧和獨特風格的語言藝術家，對於文字的推敲和錘煉已到相當卓越的境界，無論是他的敘述語言還是人物對話，都達到了相當高的藝術水準。其小說作品精雕細刻，不追求創作數量，卻具有極深的思想意蘊和藝術功力，耐人尋味而經得起長時間深入探討。

本研討會針對白先勇的文學藝術、崑曲藝術、小說原著與影視改編之關係、創辦《現代文學》雜誌及其社會文化脈絡等範疇進行探討，希望透過白先勇各個文學藝術層面發展之呈現，從不同的面向進行白先勇其人及其作品成就之理解。



白先勇的文學與藝術國際學術研討會議程

時間：2008年10月17日 星期五					
08:50~09:20		報到			
09:20~10:00		開幕式：白先勇專題演講			
10:00~10:20		休息			
時間	主持人	發表人	題目	評論人	
第一場	10:20 12:00	孫大川 政治大學 臺文所	山口守 日本大學	白先勇小說中的現代主義——《臺北人》的記憶與鄉愁	康來新 中央大學 中文系
			陳芳明 政治大學 臺文所	艾略特與余光中的詩學對話——以一九六〇年代《現代文學》為平臺	郭玉雯 臺灣大學 臺文所
午餐 12:00—13:30					
第二場	13:30 15:10	尉天聰 政治大學 中文系	張新穎 復旦大學中文系	「借來的空間」，「身份」的「傳奇」——從夏濟安的《香港——一九五〇》到白先勇的《香港——一九六〇》	王潤華 元智大學 國際語言中心
			陳麗芬 香港科技大學人 文學部	從馬肉米粉到蘇飛蛋奶酥	劉亮雅 臺灣大學 外文系
茶敘：15:10~15:30					
第三場	15:30 17:30	張淑麗 成功大學 外文系	曾秀萍 政治大學 中文系	跨時代／世代的越界流離：白先勇小說的「異國」離散與認同轉變	張雪姝 世新大學 中文系
			Christopher Lupke 陸敬思 華盛頓州立大學 外國語言文化系	從閱讀策略到寫作實踐：新批評對《現代文學》的影響	簡政珍 亞洲大學 人文社會學院
			陳曉明 北京大學 中文系	「沒落」的不朽事業——試論白先勇小說的美學品質	廖淑芳 成功大學 臺文系

時間：2008年10月18日 星期六					
08:20~09:00 報到					
	時間	主持人	發表人	題目	評論人
第四場	09:00 10:30	柯慶明 臺灣大學 臺文所	Michael Berry 白睿文 加州大學聖塔芭 芭拉分校 東亞系	白先勇小說中的美國想像 《紐約客》的離散夢想與跨國 悲劇	李育霖 成功大學 臺文系
			蘇偉貞 成功大學 中文系	為何憎恨女人？：《臺北人》 之尹雪艷案例	江寶釵 中正大學 臺文所
休息 10:30—10:40					
第五場	10:40 12:10	張小虹 臺灣大學 外文系	Táňa Dluhová 路丹妮 捷克查理大學哲 學藝術學院東亞 系	暗示——白先勇小說中的語義 結構之建構單元	郝譽翔 東華大學 中文系
			范銘如 政治大學 臺文所	頽廢與頽圯的城郭——論白先 勇的短篇小說	許琇禎 臺北市立教育 大學中語系
午餐 12:10—13:30					
第六場	13:30 15:30	王安祈 清華大學 中文系	陳芳英 臺北藝術大學戲 劇系	牡丹亭上三生路——從小說 〈遊園驚夢〉到「青春版《牡 丹亭》」	王瓊玲 中央研究院 文哲所
			陳儒修 政治大學 廣電系	電影《孽子》的意義	林文淇 中央大學 英文系
			黃儀冠 彰師大國文系	性別符碼、異質發聲——白先 勇小說與電影改編之互文研究	朱偉誠 臺灣大學外文 系
茶敘：15:30—15:50					
15:50 17:20	綜合座談 引言人：陳芳明 與談人：白先勇、楊 牧、 王 童、 曹瑞原、隱 地				
17:20 17:40	閉幕式				

(二) 第二屆「文學、邊境、界線」國際研討會

主辦單位：國立交通大學人文社會學系

活動期程：97年3月24日至3月25日

活動網址：<http://hakka.nctu.edu.tw/hs/literature2008/index.html>

「文學、邊境、界線」國際研討會為臺法雙邊關於文學研究的學術活動之一，繼去年首度在法國里昂第三大學舉辦，今年第二屆則在新竹交通大學持續進行交流。里昂第三大學為法國重要的中文文學研究中心。近年來該校之「跨文本與跨文化研究中心」(Institut des Etudes Transtextuelles et Transculturelles)推動中文文學研究不遺餘力，且在傳統漢學之外，極力拓展當代跨國中文文學研究，並將臺灣文學納入其重點發展之一，目前在大學部和碩士班已有介紹臺灣文學之課程。「文學、邊境、界線」國際學術研討會的持續進行對於其博士班課程的發展有深遠影響，此次研討會也特別提供場次，讓雙方研究所學生發表論文，以奠定年輕世代學者的互相認識和交流的基礎。歐洲「臺灣研究」主要以政治經濟為主，文學研究部分的開拓和國際連結近年來有式微的趨勢，里昂三大對於臺灣文學相當重視，未來極有希望發展成歐洲臺灣文學研究的重點學術機構。本次會議將透過臺法學術交流建立長期良好的互動基礎，實踐臺灣文學研究國際化的目標。



第二屆「文學、邊境、界線」國際研討會議程

第一天 3月24日(一) 人社二館三樓 326室			
時間	主持人	論文發表人	題目
9:30~10:00	報到		
10:00~10:30	開幕式及歡迎詞 交通大學副教務長張靄珠、中興大學臺文所邱貴芬教授		
10:30~12:00	莊英章	Florent Villard	Local Histories of Nationalism and Their Intertextualities: "Lost Territories" of France and China (國家主義的地方歷史及其互文指涉關係：比較法國與中國的「失土」觀)
		張錦忠	吉光片羽：侯孝賢《最好的時光》裡的地理政治美學
		蔣淑貞	文化政策與文化多元的角力：臺灣金曲獎的客家文化表述
12:00~14:00	午餐		
14:00~15:30	廖朝陽	葉振富 (焦桐)	臺灣現代詩的囚禁意象
		蔡淑玲	從白朗修、列維那斯論與莒哈絲"亞洲"的界限與無限
		邱貴芬	臺灣海洋文學的興起與「日本」符號的挪用
15:30~16:00	茶敘		
16:00~17:00	林建國	Corrado Neri	The Enemy Within: A Comparative Reading of <i>Lust, Caution</i> (Li Ang, 2007) and <i>Daybreak</i> (Sun Yu, 1933) (臥底：比較李安的《色·戒》(2007)和孫瑜的《天明》(1933))
		Marie Laureillard	The Poetry of Chen Li and its Visual Effects: Ekphrasis, Concrete Poetry, Landscapes (陳黎詩作的視覺效果)
晚餐			

第二天 3月25日(二) 人社二館三樓326室			
時間	主持人	論文發表人	題目
9:00~10:30	薛羅軍	Jean-Claude Laborie	Le modernisme brésilien, ou l'épreuve de l'étranger (巴西里亞的現代主義——面對他者 Brazilian Modernism, or Facing the Other)
		François Moureau	Etre plus chinois que les chinois: les jésuites dans l'Empire du milieu (比中國人還像中國人的耶穌會教士 Being More Chinese Than the Chinese Themselves : The Jesuits and the Middle Kingdom)
		Isabelle Garnier-Mathez	Experience of Boundaries and Inter-cultural Communication: Poetics of Connivance in Le Dit de Tian-Yi by François Cheng (越界經驗與跨文化溝通: 程抱一《天一言》中的「默許」詩學)
10:30~11:00	茶敘		
11:00~12:00	林芳玫	董恕明	原初的優雅, 未竟的浪漫——試論夏曼·藍波安書寫中的傳統與現代
		李育霖	文化翻譯的邊界: 帝國旅行書寫中的殖民地他者形象
12:00~13:30	午餐		
13:30~14:30	黃宗慧	陳芷凡	說故事的人: 《老鷹, 再見》的文化詩學與文化翻譯
		簡義明	讓沈默者說話: 論王家祥的自然書寫與歷史書寫
14:30~15:00	茶敘		
15:00~17:00	焦桐	作家座談 陳黎、夏曼·藍波安、王家祥、劉克襄、也斯	
晚餐			

（三）黃春明國際學術研討會

主辦單位：國立中正大學臺灣文學研究所

活動期程：97年11月8日至11月9日

活動網址：<http://140.123.48.16/cmhuang/#>

黃春明自在 1962 年以〈城仔落車〉在林海音主編之「聯合副刊」嶄露頭角，自此持續一直發表作品，努力不輟。黃春明的小說，富於故事性，而且往往植根於他的家鄉。他善於掌握鄉土人物生活的線條，突顯他們卑微中見高貴的情操，在眼淚中見微笑。小說中呈現庶民簡樸的生活空間，處處聞得到的泥土味，以及充滿草根性的人物與事件，生動活潑的地方語言呈現，都使得他被稱為「鄉土」文學作家。而這個鄉土文學作家，卻極度熟悉現代媒體的「場面」(scene)，經常看得到運用得宜的電影映象的手法，這也使得他的小說備受影人關愛，如〈兒子的大玩偶〉、〈小琪的帽子〉、〈莎喲娜拉再見〉、〈我愛瑪琍〉等皆拍成電影，幾乎是最受電影人青睞的文學人。

黃春明的文學跨界電影，成為臺灣新電影的重要代表作。臺灣知名作家中，如鍾肇政、葉石濤、鄭清文、柏楊、李喬、黃娟、白先勇等人，均已辦過國際學術研討會，卻還未見到黃春明相關的研討會議的舉辦。而黃春明，無論是作品的質與量，或者其個人的社會踐履等各方面，均具有相當的代表性，確有討論的必要。



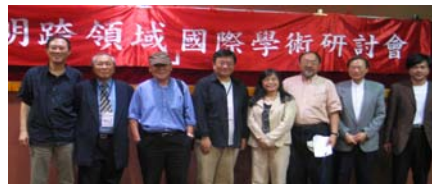
黃春明國際學術研討會議程

2008年5月31日(星期六)				
名稱 & 主題	時間	主持人	論文發表人及論文	特約討論人
報到	08:30-08:50			
專題演講	08:50-09:30	陳萬益	黃春明：小說、地方與影像	
	09:30-10:10	鄭邦鎮	陳芳明：黃春明與一九七〇年代臺灣文學	
開幕式	10:10-10:50	江寶釵	作家 黃春明 國立臺灣文學館館長 鄭邦鎮 國立政治大學臺灣文學研究所所長 陳芳明 國立清華大學臺灣文學研究所所長 陳萬益 國立中正大學副校長 戴浩一 國立中正大學文學院長 石元康 國立中正大學中文系主任 謝明勳 加拿大雅博達大學東亞研究系所教授 林鎮山	
中場休息	10:50-11:00		休息	
第一場 國際論壇 (美、日、韓)	11:00-12:20	陳芳明	江寶釵、Sophie Marie Rollins： Missing the Mark: Chinese-English Name translations 田中宏、楊智景：《莎啞娜啦·再見》中的臺/日人 全炯俊：由兩個女性的歸鄉所考察的故鄉含義：黃春明的白梅和黃皙暎的白花	
午間休息	12:20-13:40		午餐	
第二場 本土與原鄉	13:40-15:00	劉亮雅	張東天：黃春明小說和改編電影的空間描繪比較	劉亮雅
			葉雅玲：塵封的黃春明文學漫畫《石羅漢日記》——兼論文學媒介與作家創作的互動 吳敏：從小說到電影——韓、臺現代化進程中的小人物敘事	孟樊
中場休息	15:00-15:20		茶敘	

第三場 移動的 現代性	15:20-17:00	李瑞騰	戴華萱：成長主題的跨文類閱讀——以黃春明為例	李瑞騰
			陳惠齡：對鄉土小說焦距的校準——論黃春明《放生》與鄭清文《天燈·母親》的後農村書寫 徐秀慧：鄉土文學與現實主義的天方夜譚——形影孤單、漸行漸遠的說書人黃春明	蘇碩斌
中場休息	17:00-17:10	休息		
第四場 寫實現代性	17:10~18:20 70分	陳昌明	林鎮山：榕樹與竹圍——再會黃春明的原鄉婦老	陳昌明
			陳建忠：神秘經驗的啟示與鄉土倫理的復歸——論黃春明小說中的人間、神鬼與自然	崔末順
學者晚宴	18:20-19:30	晚餐		
想/饗戲	19:30-21:30	劇名：小李子不是大騙子（黃大魚兒童劇團） 說書人：黃春明 地點：國立中正大學演藝廳		

2008年6月1日（星期日）				
名稱&主題	時間	主持人	論文發表人及論文	特約討論人
第五場 互文性 與改編	08:30-09:40	林鎮山	張惠嵐：從文本到互文：自我表述策略的另類敘事——以〈看海的日子〉為例 臧汀生：文章寫真之道貫古今——以「禮記」〈不食嗟來之食〉、唐代傳奇〈馮燕傳〉與黃春明〈青番公的故事〉為例	江寶釵
中場	09:40-09:50	休息		
第六場 歷史、社會	09:50-11:30	何寄澎	蔡振念：黃春明小說中的象徵	何寄澎

與地方			黃文車：黃春明小說中的民俗書寫 廖淑芳：鬼魅、消費與往來——試析黃春明小說中的鬼敘事	游勝冠
午間休息	11：30-12：40	午 餐		
第七場 國族與 後殖民閱讀	12：40-14：20	彭瑞金	Terence C. Russell：Regret Over Colonial Sins and Hope for a Multicultural Future：Huang Chunming's：“To the Warriors!” 陳國偉：借火攻火：黃春明小說中現代主義與民族主義的位移	邱子修
			黃儀冠：想像國族與原鄉圖像——黃春明小說與臺灣電影之改編與再現	彭瑞金
中場休息	14：20-14：40	茶 敘		
第八場 性別與 後殖民閱讀	14：40-16：20	梅家玲	邱子修：「庶民」的兩難與抉擇：黃春明小說中的女性／後殖民意識	梅家玲
			李佳盈：從後殖民的角度探討黃春明小說中的風塵女性形象 朱玉芳：非「童」兒戲——以敘述學觀點看【黃春明童話】	林芳玫
閉幕式	16：20-16：50	戴浩一	作家 黃春明 國立中正大學臺灣文學研究所所長 江寶釵 加拿大雅博達大學東亞研究系所教授 林鎮山	



(四) 「東亞移動敘事—帝國·女性·族群」國際研討會

主辦單位：國立中興大學臺灣文學研究所

活動期程：97年11月8日至11月9日

活動網址：<http://web.nchu.edu.tw/~hcc/narrating/subject.htm>

從早期的南島語系原住民、十七世紀以來中國東南的漢人移民、戰後隨國民黨來臺的外省人、到90年代之後來自東南亞及中國大陸的勞工、幫傭與新娘，各個族群的移動，建構出臺灣混雜的歷史與文化，也編織無數文字或影像的敘事與紀錄。臺灣島嶼的移動歷史與型態，事實上跟整個東亞地區更大規模的移動息息相關，構成其中的一部分。移動的實踐與經驗，如何打破自己與他者、流動與定居、歸屬與遊移、在地與外來等等人類存在型態的既定範疇？新的思考方式與創造力因而產生的過程，如何在遊記、詩歌、散文、小說、影像等敘事當中具體呈現？本國際研討會試圖在東亞各種移動與敘事的關係當中，尋求臺灣移動敘事之定位，並與其他東亞地區之經驗與實踐進行對話。



研討會第一天的主題為「帝國·女性」，第二天的主題為「族群·接觸」，除了邀請臺灣、日本、韓國與中國的學者針對此一議題進行論文發表之外，本國際研討會並於兩天議程的最後，各安排一場影像工作坊，針對相關影像作品進行放映與討論。移動與敘事這兩個實踐當中扮演主要角色的「身體」與「聲音」，在文字文本的再現上有其侷限，影像敘事得以補足此一不足，並為本國際研討會學者與參與者進行跨語言跨文化思想交流之橋樑。

本國際研討會之內容與進行方式之設計，除了有效進行跨地區與跨文化的思想對話，共同分享與思考東亞文學與文化之理論與實踐，更有助於擴展臺灣文學研究之視野與方法論，從中建構與激盪更根植於在地歷史文化經驗的文學與文化理論。

「東亞移動敘事—帝國・女性・族群」國際研討會議程

11月8日(星期六)

開幕(09:00-09:20)				
蕭介夫校長/黃寬重副校長兼人社中心主任/林富士院長/邱貴芬所長				
專題演講(09:20-10:20)				
今福龍太(東京外國語大學地域文化研究所) 移動の語り、群島の声(あるいは沈黙の運搬について) 移動的敘事, 群島的聲音(或者, 關於沉默的搬運)				
茶敘(10:20-10:40)				
場次	主持人	發表人	發表論文	特約討論人
10:40-12:30 第一場 帝國與移動 (一)	邱貴芬	廖振富 (中興大學臺文所)	中村櫻溪臺灣書寫的文化交混軌跡	江寶釵 (中正大學臺文所)
		坪井秀人 (名古屋大學文學研究所)	The Crossroads of East Asian Modernism--Yi Sang's Literature and the Literature of Japan in his Age(東亞現代主義的岔路: 李箱與同時代日本的文學)	李育霖 (成功大學臺文系)
		計璧瑞 (北京大學中文系)	殖民時期臺灣文學空間的現代性	游勝冠 (成功大學臺文系)
午餐(12:30-13:30)				
場次	主持人	發表人	發表論文	特約討論人
13:30-15:40 第二場 帝國與移動 (二)	陳萬益	崔末順 (中正大學臺文所)	無窮盡的資源與原住民的土地: 兼與臺灣對照的日據末期朝鮮南方論述	陳萬益 (清華大學臺文所)
		鄭鍾賢 (韓國東國大學韓國文學研究所)	식민지 문인의 대륙으로의 지리이동과 제국적 주체성(Imperial subjectivity)의 형성(殖民地朝鮮文人的大陸移動及其帝國主體性的形成)	吳敏人 (中研院臺史所)
		朴光賢 (韓國東國大學韓國文學研究所)	혼혈'의 자화상-식민지/제국의 경계와 그 기억으로부터(「混血」的自畫像: 殖民地/帝國的界線與記憶)	李承機 (成功大學臺文系)
影像放映(15:40-17:20) 姜信子「ナミィと唄えば」(與 Nami 阿嬤一起歌唱)				

晚餐(17:20-18:00)				
場次	主持人	發表人	發表論文	特約討論人
18:00-19:20 第 三 場 影 像 工 作 坊 帝 國 與 女 性	朱惠足	姜信子 (在日韓國人作家)	「ナミィと唄えば」討論	梁佳代 (Saudade Books)

11月9日(星期日)

場次	主持人	發表人	發表論文	特約討論人
09:00-10:10 第 四 場 女 性 與 移 動	陳美華	阮斐娜 (美國科羅拉多大學 亞洲研究系)	跨洋越海的肢體語言： 帝國舞者崔承喜與蔡瑞月	盧玉貞 (東華大學 民族文化系)
		楊 翠 (中興大學臺文所)	臺灣紀錄片當中的女性	陳美華 (東海大學 社會系)

休息(10:10-10:20)

場次	主持人	發表人	發表論文	特約討論人
10:20-11:30 第 五 場 國 家 與 移 動	林芳玫	陳國偉 (中興大學臺文所)	被翻譯的身體：當代推理小說中的 肢解與死亡形式	林芳玫 (臺師大 臺文所)
		黃錦樹 (暨南國際大學中文系)	最後的戰役： 金枝芒與李永平	詹閔旭 (成功大學 臺文所)

午餐(11:30-12:20)

影像放映(12:20-14:10)黃玉珊「插天山之歌」

場次	主持人	發表人	發表論文	特約討論人
14:20-15:10 第 七 場 影 像 工 作 坊 帝 國 下 的 族 群	阮斐娜	黃玉珊 (臺南藝術大學 音像藝術管理所)	「插天山之歌」討論： 從文學到影像之路	孫慰川 (南京師範 大學影視系)

茶敘(15:10-15:30)

場次	主持人	發表人	發表論文	特約討論人
----	-----	-----	------	-------

15:30-16:40 第六場 移動與族群	徐照華	董恕明 (臺東大學華語文學系)	世間的飛塵，流水的芬芳：試論臺灣原住民族漢語作家書寫中的在地遷徙	孫大川 (政治大學臺文所)
		朱惠足 (中興大學臺文所)	兩個歸島書寫：夏曼藍波安(蘭嶼)與崎山多美(西表島)	紀駿傑 (東華大學族群關係所)
休息(16:40-16:50)				
16:50-18:00 閉幕對談	淺野卓夫 (Saudade Books) + 陳淑卿 (中興大學外文系) + 今福龍太			
閉幕式 (18:00-18:10)				



(五) 東亞與帝國主義國際研討會

主辦單位：國立清華大學外國語文學系

活動期程：97年8月1日至97年8月3日

The poster is titled "帝國主義と文学" (Imperialism and Literature) with the subtitle "殖民地台湾・中国占領区・「満州国」" (Colonial Taiwan, China Occupied Areas, 'Manchukuo'). It features a green background with a map of East Asia. The text is organized into several columns, listing various academic sessions, speakers, and topics. At the bottom, it provides the dates "2008年8月1日(金)・2日(土)・3日(日)" and the venue "慶知大学学生會館コンベンションホール".

二十世紀前半期，日本帝國主義的擴張，成為主宰東亞歷史發展的重要趨力之一。伴隨帝國擴張而來的，是文化的擴張與極端強勢的文化輸入。透過文明化、同化政策、皇民化運動、王道樂土、東亞共榮、近代超克等不同意識形態的操作，日本主義與日語中心主義文化邏輯佔據知識生產與公共論述的主導權。在此期間，各民族包含傳統學術、教育、思想、宗教、語言文字、民間文化在內的在地文化體遭受重大威脅，同時也在不知不覺中複製了日本式東方主義。然而，殖民地在殖民帝國主義史的轉動過程中，被迫自我轉化。也正是在這樣一個暴力

與反暴力的慘痛歷史進程中，亞洲各地出現了比起前世紀更為激烈與活躍的文化更新與文化混合。在文化斡旋與文化翻譯過程中，也因此加深了東亞各民族文化或地方文化之間的混合與流動，甚至也影響了各地戰後的政治社會與文化思想流向。透過激烈的文化衝突與混合，今日我們已難分辨什麼屬於在地原生文化體所有，什麼又是移入的負面遺產的清理與轉化，其能動性意涵的挖掘，以及更為公平和諧的地域共生概念，成為具有共通歷史經驗的亞洲社區邁向後殖民地與全球化時代的迫切課題。

是故該計畫聯合日本愛知大學、美國哈佛大學東亞系與臺灣清華大學於二〇〇八年八月一日，於日本名古屋，針對日本帝國主義與東亞，舉行為期三天之國際研討會。會議廣邀臺灣、大陸、美國與日本等不同背景的研究專家，從後殖民理論或全球化觀點，超越保守民族主義視野，進行跨學科、跨文化、跨語際的跨國性文化分析實踐。藉由以臺灣、朝鮮、滿洲、中國淪陷區、香港在日本帝國主義下不同的歷史文化經驗，搭建廣泛的參照系統，對帝國主義與殖民主義引發的文化傷害與文化更新，進行正反兩面的思考。研討會成果預計將由日本岩波文庫及美國哥倫比亞大學出版社出版專書，建立臺灣及東亞在此領域研究之累積性與國際地位。

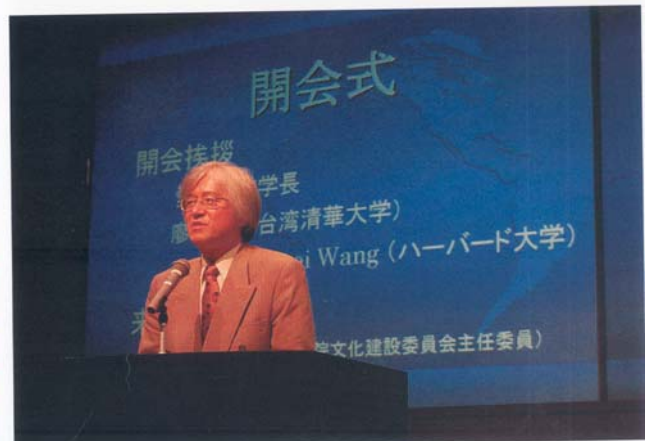
東亞與帝國主義國際研討會議程
 日時：2008年8月1日（金）～8月3日（日）
 場所：愛知大学車道校舎 コンベンションホール

8月1日			
時間		題目	講師
10:30—11:10	記念講演	主流を離れて——周作人・廃名の場合	木山英雄 (一橋大学名誉教授)
11:20—12:00	特別講演	戦争與文学——胡蘭成戦争和戦後の詩学政治	David Der-wei Wang (ハーバード大学)
第1セッション		帝国主義と文化——殖民主義と現代性	
13:00—15:00	藤田佳久 (愛知大学)	Weathering the Colony: Heat, Humidity, and Modernity	廖炳惠 (臺灣清華大学)
		殖民主義與現代文化 —與上海為例	王曉明 (上海大学)
		後殖民主義(ポストコロニアル)視角から見る‘現代性’—日本人としての‘責任’	宇野木洋 (立命館大学)
		“Japanese Devils”: The Conditions and Limits of Anti-Japanism in China Towards Critical Cosmopolitanism and Dialogic Ethic	Leo Ching (デューク大学)
第2セッション		帝国主義と文学 I——越境する文学	
15:30—17:00	藤井省三 (東京大学)	Imperial Texts in Motion: Transculturating Censored Japanese Literature in Chinese and Korean	Karen Thornber (ハーバード大学)
		文人、浪人と東アジア地域文化交流—帝国主義と東アジア主義のダイナミズムについて	Faye Yuan Kleeman (コロラド大学)
		越境と性別 —三人の漂泊する女たち	濱田麻矢 (神戸大学)
		殖民地臺灣的「日本主義」文學—以《臺灣時報》、《文藝臺灣》の文學論述與作品為討論對象	黎湘萍 (中國社會科學院)
17:30—18:30	記念公演	「南管」演奏、臺灣「漢唐樂府」演奏	臺灣行政院文化建設委員會後援

8月2日			
9:30—10:00	特別講演	Collaboration and Colonial Modernity	John Treat (イェール大学)
第3セッション	帝国主義と文学 II——ことばと文学		
10:00—12:00	西田勝	日治時期臺灣漢文脈中的想像—帝國漢文・殖民地漢文・中國白話文・臺灣話文	陳培豐 (中央研究院)
		殖民語境中文學的民族國家立場—關於抗戰時期日本佔領區中國文學的政治評價問題	張泉 (北京市社會科學)
		殖民地語境下的現代主義文學表演—論爵青及其小說	王確 (東北師範大學)
		偽滿州國漢語作家的語言環境與文學文本中的語言應用	大久保明男 (首都大學東京)
第4セッション	帝国主義と文学 III——まなごしの先にあるもの		
13:00—15:00	是永駿	殖民地的性別—佐藤春夫臺灣題材作品中的隱喻	董炳月 (中國社會科學院)
		中西伊之助「臺灣見聞記」初稿	垂水千恵 (横濱國立大學)
		「東洋学」言説、大陸探検記とモダニズム詩の空間表現—安西冬衛の地政學的な眼差しを中心にして	王中忱 (中國清華大學)
		From Delusion to Defeat: A Tortuous Journey Home from Manchuria in Miyao Tomiko's <i>Shuka</i>	May-yi Shaw (ハーバード大学)
第5セッション	帝国主義と文学 IV——受け手と創り手		
15:15—16:45	廖炳惠 (臺灣清華大學)	文體與國體—日本文學在日治時期臺灣漢語文言小說的跨界旅行、文化翻譯與書寫錯置	黃美娥 (臺灣大學)
		文化徵用與戰時良心—地域文化論述、臺灣文化甦生及臺北帝大文政學部教授們	柳書琴 (臺灣清華大學)
		袁殊與上海淪陷區文學	陳子善 (華東師範大學)
第6セッション	帝国主義と文学 V——語られる表象		
17:00—18:30	三好章	帝國編制與「大眾文化」—日本殖民地統治	李承機

	(愛知大學)	下 1930 年代「臺灣文化」的形構	(成功大學)
		萬華と犯罪—林熊生「指紋」をめめぐって	星名宏修 (琉球大學)
		日本語・中国語双方の文脈における戦争の語りとスポイ像—鄭蘋如を例として	西村正男 (關西學院大學)

8 月 3 日			
10:00—10:30	特別講演	「偽滿州国」の文学の研究現状及び問題点	講師： 岡田英樹 (立命館大学)
第 7 セッション	帝国主義と映画		
10:30—12:00	藤森猛 (愛知大學)	臺灣総督府の映画利用—残存するフィルム資料の分析を中心として	三澤真美恵 (日本大學)
		論淪陷時期華北京劇電影	張新民 (大阪市立大學)
		談情說愛—淪陷區電影的娛樂政治	Poshek Fu (イリノイ大学)
第 8 セッション	帝国主義と演劇		
13:00—14:30	松浦恒雄 (大阪市立大學)	在臺日本戲劇家與臺灣戲劇—以松居桃樓為例	邱坤良 (臺北藝術大學)
		抗戰期的滬劇—由曲至劇	三須祐介 (廣島經濟大學)
		1930-40 年代的越劇與新劇・特刊	松浦恒雄 (大阪市立大學)
14:45—17:00	<p style="text-align: center;">総合討論</p> <p style="text-align: center;">David Der-wei Wang (ハーバード大学)</p> <p style="text-align: center;">【パネリスト】</p> <p>John Treat (イェール大学)、Karen Thornber (ハーバード大学)、邱貴芬 (中興大学)、廖炳惠 (台湾清華大学)、藤井省三 (東京大学)、岡田英樹 (立命館大学)、川村湊 (政法大学)、王中忱 (中国清華大学)、張泉 (北京市社会科学院)、王曉明 (上海大学)</p>		



國外研究團隊短期來臺研究

(一) Documentary filmmaking in Mainland China and Taiwan

主辦單位：國立中興大學臺灣文學研究所

計畫期程：97年4月01日至6月30日

計畫簡介：

該計畫由美國 Columbia University 東亞系助理教授 BAO Weihong(包衛紅) 帶領其研究生 Takuya Tsunoda 來臺研究戰前臺灣電影。研究目標主要有三：一者為研究戰前臺灣電影，以擴充 Bao Weihong 教授有關早期中國電影的出書計畫，二者為與邱貴芬教授討論有關臺灣紀錄片跨國合作出版計畫細節，第三為協助研究生蒐集早期臺灣電影的相關資料，完成其論文。

此外，並安排訪談國內紀錄片導演及電影資料館訪問，以及專題演講，分享 Prof. Bao 過去在中國影片上的研究成果、亞洲紀錄片研究在國外發展情形以及相關學術期刊出版品概況。其專題演講如下：

講題：Closing in: The Man with the Pocketed Camera, or An-Other Chinese Documentary (零距離：持袖珍相機的男人，或中國紀錄片的另類風景)

主講人：Prof. Bao Weihong (包衛紅)

Dept. of East Asian Languages and Cultures
Columbia University, U.S.A.

時間：97年05月20日(二)上午10:00~12:00

地點：國立中興大學臺灣文學研究所會議室(綜合教學大樓9F)



(二) 擘畫臺灣：戰後臺灣的遺忘與記憶

主辦單位：國立政治大學臺灣文學研究所

計畫期程：97 年 4 月 01 日至 10 月 31 日

計畫簡介：

「擘畫臺灣：戰後臺灣的遺忘與記憶」(Mapping Taiwan: Forgotten History and Selected Memories in Post-war Taiwan) 主要是由倫敦大學亞非學院所主導的來臺研究計畫。該計畫結合不同學術領域、不同學術單位的學者，針對各自專精的領域，共同推動跨校際研究計畫。計畫中的三位成員，各自由不同的文史角度與學術背景，深入探索戰後被遺忘的臺灣歷史，以及經過選擇性篩選後的記憶及重組後的主體性。

研究主題 Mapping Taiwan (擘畫臺灣) 中，所謂的 mapping，不僅追溯臺灣地圖製作及國力與主權宣示間的關係，也探索戰後空間概念的變化與土地認同之建構；同時，mapping 這個字還有另一層深刻的意涵，更廣義地使用 mapping 之象徵意義。因此這次研究案的觸角還擴及政治史 (研究臺灣戰後初期的選舉發展及其影響) 以及文化史 (研究戰後國民政府重塑臺灣人「日本殖民記憶與經驗」的過程與衝突)。

該計畫希望透過不同的學術領域相互切磋學習，汲取更豐富的資源與學術刺激。同時也希望「擘畫臺灣」能發展成一個長程計畫。每年引進新研究團對成員，吸收更多面向，延伸觸角至不同歐洲學術單位。研究案執行完畢後也將安排成果報告與演講，讓成果得以傳播。

此次來臺的成員如下表：

姓名	Bi-yu Chang 張必瑜	職稱	博士後 研究員	任職 單位	SOAS (倫敦大學亞非學院臺灣研究中心)
來臺研究主題	「擘畫臺灣：臺灣戰後地圖的三十年空白」(Mapping Taiwan: Three Decades of Cartographic Blankness in Post-war Taiwan)				
姓名	Dafydd Fell 羅達菲	職稱	臺灣研究中心 副主任 任講師	任職 單位	SOAS (倫敦大學亞非學院臺灣研究中心)
來臺研究主題	Chinese cultural canons and the Japanese colonial legacy in Taiwan(1945-1965)				

姓名	Ann Heylen 賀安娟	職稱	博士後 研究員	任職 單位	University of Amsterdam, Faculty and Behavioral Sciences, Department of Sociology and Anthropology
來臺研 究主題	「擘畫臺灣：戰後二十年的臺灣一黨政治選舉」(Mapping Taiwan: Electoral campaigning under a one-party state 1947-1969)				

來臺期間進行兩場專題演講如下：

1. 生活在大都會：臺灣人旅日回憶錄

演講人：Dr. Ann Heylen (阿姆斯特丹大學研究員)

時 間：97年6月3日(二) 19:00-21:00

地 點：政大商學院 260101 室

主持人：曾士榮教授 (政大臺灣文學研究所)

2. 戰後臺灣的空間教育與認同

演講人：張必瑜博士 (倫敦大學亞非學院研究員)

時 間：97年6月26日(四) 14:00-16:00

地 點：政大百年樓 330306 室

主持人：范銘如教授 (政大臺灣文學研究所)



臺文史藝術研究論文中（外）譯暨出版

（一）海外臺灣文學論文選譯(二)

執行單位：國立臺灣師範大學翻譯研究所

計畫主持人：李爽學副教授

近年來臺灣文學研究蓬勃發展，但中文系所或臺文系所專攻此一領域的學生能借鑑的西方—尤其是英語世界—的研究仍然有限，原因之大者應為英語程度不及。語言學習事涉時間，並非一朝一夕可以成就。有鑑於此，該計畫繼去年之計畫中譯目前英語世界尚未中譯而具新意之專文（含專著中可以獨立成篇之專章）成輯，並加入罕見輯譯的有關臺灣現代詩之論文一輯，冀可在臺灣文學研究者養成專業英語能力之前，先行助其認識英語世界的研究現況。

本年度翻譯篇目如下：

編號	作者	篇名	出處
G2-1	Chang, Sun-sheng Yvonne (張誦聖)	“High Culture Aspirations and Transformations of Mainstream Fiction” 〈高層文化理想以及主流小說的轉變〉	In her <i>Literary Culture in Taiwan</i> (New York: Columbia UP, 2004), pp.168-189. 228-230.
G2-2	Chang, Sun-sheng Yvonne (張誦聖)	“New Developments in the Post-Martial Law Periods” 〈解嚴後的新發展〉	In her <i>Literary Culture in Taiwan</i> (New York: Columbia UP, 2004), pp.190-212. 230-231.
G2-3	Kleeman, FayneYuan (阮斐娜)	“Gender, Ethnography, and Colonial Cultural Production: Nishikawa Mitsuru’s Discourse on Taiwan” 〈性別、民族誌、殖民文化生產：西川滿的臺灣論述〉	In David Der-wei Wang and Liao Ping-hui, eds., <i>Taiwan Under Japanese Colonial Rule, 1895-1945</i> (New York: Columbia UP, 2006), pp. 294-311.
G2-4	Lupke, Christopher (陸敬思)	“Wang Wenxing and the Loss of China” 〈王文興及中國的「失落」〉	In Rey Chow, ed. <i>Modern Chinese Literary and Cultural Studies in the Age of theory</i> (Durham: Duke UP, 2000), pp. 127-158.
G2-5	Hillenbrand,	“Rest & Recreation in the City”	In her <i>Literature, Modernity,</i>

	Margaret (何依霖)	〈都市休假中心〉	<i>and the Practice of Resistance: Japanese and Taiwanese Fiction, 1960-1990</i> (Boston: Brill Academic Publishers, 2007), Chapter Two, pp. 105-172.
G2-6	Wang, Der-wei David (王德威)	“Invitation to a Beheading” 〈斬首之邀約〉	In his <i>The Monster That Is History: History, Violence, and Fictional Writing in Twentieth-Century China</i> (Berkeley: U of California P, 2004), pp. 15-40+4
G2-7	Balcom, John (陶忘機)	“To the Heart of Exile: The Poetic Odyssey of Luo Fu” 〈通往離鄉背井之心： 洛夫的詩歌漂泊〉	Christopher Lupke, ed. <i>New Perspective on Contemporary Chinese Poetry</i> (Palgrave: MacMillan, 2007), pp. 65-84
G2-8	Kaldis, Nick (柯德席)	“Steward of the Ineffable: ‘Anxiety-reflex’ in/as the Nature Writing of Liu Kexian” (Or “Nature Writing Against Academic Colonization”) 〈大自然的守護者：劉克襄自然寫作（中）的「焦慮反射」（又名：抗拒學術殖民自然寫作）〉	Christopher Lupke, ed. <i>New Perspective on Contemporary Chinese Poetry</i> (Palgrave: MacMillan, 2007), pp.85-103
G2-9	Lingerfelter, Andrea (凌靜怡)	“Opposition and Adaptation in the Poetry of Zhai Yongming and Xia Yu” 〈翟永明與夏宇詩中的對立與改寫〉	Christopher Lupke, ed. <i>New Perspective on Contemporary Chinese Poetry</i> (Palgrave: MacMillan, 2007), pp. 105-120
G2-10	Lupke, Christopher (陸敬思)	“Zheng Chouyu and the Search for Voice in Contemporary Chinese Lyric Poetry” 〈鄭愁予：尋找當代中國抒情詩之聲〉	Christopher Lupke, ed. <i>New Perspective on Contemporary Chinese Poetry</i> (Palgrave: MacMillan, 2007), pp. 29-46
G2-11	Riep, Steven L. (饒博榮)	“The View from the Buckwheat Field: Capturing War in the Poetry of Ya Xian” 〈蕎麥田之景：論痲弦詩歌裏的戰爭〉	Christopher Lupke, ed. <i>New Perspective on Contemporary Chinese Poetry</i> (Palgrave: MacMillan, 2007), pp.47-64

(二) 日本帝國時期臺灣文學文化研究論述翻譯計畫

執行單位：國立政治大學臺灣文學研究所

計畫主持人：吳佩珍助理教授

近年來臺灣文學研究蓬勃發展，與研究日本殖民時期的日本學者雖有交流，但其研究現況礙於種種困難所以其論文極難入手，不僅讓臺灣的殖民地研究學生對於掌握研究現況有遲緩現象，雙方在學術交流上共時性的對話時有斷層現象的發生。

鑒於目前的學術現況，該計畫召集日本文學界以及臺灣研究界學者各自帶領研究生對近年臺灣殖民地文學文化研究具代表性論文進行譯註工作。由於研究範疇龐大，該計畫預計由戰前日本語文學論文著手進行翻譯。

該計畫預計為三年期，每年預計翻譯出版論文集一冊，每冊預期收錄十一篇論文，每篇論文中的研究文本以及時代背景也將簡單說明介紹，以利從事殖民地時期臺灣文學文化研究者及學生使用。每冊論文依出版年月分別進行譯註，具代表性研究者論文產量極豐，所以同一作者時有收錄數篇論文情況發生，但根據其多樣性的研究視點為篩選論文準則，以便臺灣研究者掌握日本臺灣研究主流動向。

本年度補助其第一年度計畫，翻譯篇目如下：

- 1、 垂水千恵「呂赫若の演劇活動—その演劇的挫折と文学への帰還」『日本台湾学会報』（第2号、2000年4月）
- 2、 星名宏修「中国、台湾における『吼えろ中国』上演史—帝国主義の記憶とその変容」（『琉球大学文学部紀要 日本東洋文化論集』第三号）1997年
- 3、 星名宏修「楊逵改編『吼えろ支那』をめぐって」（台湾文学論集刊行委員会編『台湾文学研究の現在』緑蔭書房）1999年
- 4、 野間信幸「張文環と『風月報』」（『台湾文学の諸相』伊咄之会）1998年9月
- 5、 小川英子、板谷 栄城〈盛岡時代的王白淵〉『台湾文学の諸相』（伊咄之会編、1998年）
- 6、 下村作次郎「龍瑛宗の『宵月』について—『文芸首都』同人、金史良の手紙から」（『台湾文学の諸相』伊咄之会編、1998年）

- 7、 石崎等「ILHA FORMOSA の誘惑－佐藤春夫と植民地台湾（Ⅰ）」『立教大学』（89 巻、2002 年 12 月）
- 8、 石崎等「ILHA FORMOSA の誘惑－佐藤春夫と植民地台湾（Ⅱ）」『立教大学』（90 巻、2003 年 7 月）
- 9、 垂水千恵「呂赫若と『陳夫人』-1942 年以降の呂作品を中心として」（『言語文化』第 17 号、明治学院大学文化言語研究所、2000 年 3 月）
- 10、 中島利郎「日本統治末期の台湾文学－台湾総督府情報課編『決戦台湾小説集 乾之巻/坤之巻』」（『聖徳学園岐阜教育大学紀要』第 41 巻、2004 年）
- 11、 中島利郎「西川満と日本植民地期台湾文学－西川満の文学観－」（『聖徳学園岐阜教育大学紀要』29、1995 年）

(三) 『日據時代臺灣文學研究論文集』韓文譯介

執行單位：國立中正大學臺灣文學研究所

計畫主持人：崔末順助理教授

在東亞國家中，臺灣和韓國擁有共同的被殖民經驗和類似的歷史情境，但截至目前為止，彼此為了解對方文化、文學所付出的努力與取得的成果，可說是相當微不足道。基於此原因，該計畫以三年為期，選出國內受到肯定且具代表性的日據時期臺灣文學研究論文三十餘篇，譯成韓文之後在韓國當地出版。此次將選文焦點放在日據時期的主要原因，在於臺灣和韓國雖然有著若干的時間差異和狀況的不同，但在進入現代歷史階段的同時，不僅有過接受日本殖民統治的共同經驗，而且在文學的發展和進展過程當中，也有相當類似的時代認識和發展軌跡。

該計畫所構想的韓譯三年計畫具體內容，係將日據時期分成三個階段，再就各個時期選出較具代表性且普遍受到學界肯定的研究論文十篇，由翻譯團隊各以一年為期著手翻譯，經審稿後依序於韓國出版，如此每年出版一冊，預計三年將可出版三冊計三十餘篇論文。

此三階段，第一階段為文化啟蒙期，即從 1895 年淪為殖民地，到 1920 年代初新文化運動時期。此時期隨著進入現代並透過日本接受西方文物，加上帝國主義的統治逐漸趨向鞏固，臺灣文學的主要內容為反封建、反帝國主義等殖民地現代性課題。該時期的韓國文學，雖然在未成為殖民地之前，即已經歷了類似的過程，但是與臺灣一樣受到日本帝國主義侵略的強烈影響，而且 1910 年進入殖民支配之後，其殖民資本主義的進展，基本上屬於同一過程。因此，該時期臺灣文學研究的譯介，能夠提供韓國學界成為比較研究及參照的對象。

第二階段為 30 年代的成熟期。此一時期臺灣文學的主要內容為：隨著資本主義的進展，農村和農民的經濟逐漸荒廢；都市發展和工業化造成人的疏離；在金錢至上價值觀之下舊家庭的沒落等等。已具備洞察殖民地現代性矛盾能力，以及擁有現代文學技巧的多位作家，在面對西方文化的物質性、制度的現代性，以及由此滋生的許多矛盾的同時，也開始進行有深度的思索，並描繪出殖民地現代社會臺灣的諸多現象。另外，該時期為因應殖民地資本主義的發展，文學運動起而從啟蒙轉向解放，全力推動左翼文學，同時也引進了重視個人主體，批判資本主義現代性弊害的現代主義文學。從 20 年代後期到 30 年代中期的臺灣文學進展，許多方面與韓國可說相當類似，例如，左翼普羅文學和現代主義文學，同樣在 20、30 年代的韓國相當盛行，可以這麼說，兩地文人似乎都在思考如何面對殖民地資本主義進展所帶來的時代苦悶。

第三階段為戰爭期。日本從 1937 年挑起中日戰爭開始，即試圖強化其對殖民地思想的控制，強制要求配合國策的文學創作，以遂其擴張帝國版圖的野心。因此，該時期的臺灣和韓國，為配合日本所引發的戰爭，同時推動了「國民精神總動員運動」，成為其皇民化運動的對象。兩國的文學也反映出此時代狀況，無論是被強制的，或是自發性的，在兩國同樣產生表示贊同日本政策的皇民文學，但同時也出現了重視傳統的復古傾向創作，以表示他們對皇民化政策的抗拒。該時期臺灣文學的主要內容為內臺親善、鼓勵從軍、增產報國，以及南洋行相關的時代反映內容，另外有民族和身分認同上的一些問題呈現，以及刻畫重視舊家族制度的種種臺灣現實。而這些軌跡，同樣可以在同一時期韓國文學中找到，因此該時期臺灣文學的研究論文能特別在韓國翻譯出版，必定會引起韓國文學研究的學術界對臺灣文學的關注與討論。

本年度補助其第一年度計畫，翻譯篇目如下：

【通論】

1. 陳芳明，〈百年來臺灣文學與臺灣風格－臺灣新文學運動史導論〉，《中外文學》23 卷 9 期(1995.2)，頁 47-55。

【個別論文】

2. 黃美娥，〈迎向現代－臺灣新舊文學的承接與過渡(1895-1924)〉，《重層現代性鏡像》(臺北：麥田出版社，2004)，頁 31-79。
3. 黃美娥，〈文學現代性的移植與傳播－臺灣傳統文人對世界文學的接受、翻譯與摹寫〉，《重層現代性鏡像》(臺北：麥田出版社，2004)，頁 285-342。
4. 陳芳明，〈賴和與臺灣左翼文學系譜〉，《左翼臺灣》(臺北：麥田出版社，1998)，頁 47-73。
5. 陳芳明，〈現代性與日據臺灣第一世代作家〉，《殖民地摩登：現代史與臺灣史觀》(臺北：麥田出版社，2004)，頁 27-50。
6. 張隆志，〈從「舊慣」到「民俗」：日本近代知識生產與殖民地臺灣的文化政治〉，《臺灣文學研究集刊》2 期(2006.11)。
7. 陳建忠，〈解構殖民主義神話－論賴和文學的反殖民主義思想〉，《中外文學》31 卷 6 期(2002.11)，頁 93-131。
8. 葉連鵬，〈重讀日據時期臺灣新舊文學論戰一起因、過程與結果的再思考〉，《臺灣文學學報》2 期(2001.2)，頁 33-65。

9. 林淇瀆，〈日治時期臺灣啟蒙論述的反挫－「臺灣新民報」系的「同化主義」表意〉，《書寫與拼圖－臺灣文學傳播現象研究》(臺北：麥田出版社，2001)，頁 97-122。
10. 林淇瀆，〈臺語文學傳播的意識型態建構－日治時期臺灣白話文運動的文學傳播策略〉，《書寫與拼圖－臺灣文學傳播現象研究》(臺北：麥田出版社，2001)，頁 97-122。

(四) 日治時期臺灣經濟史研究論文集

執行單位：國立政治大學臺灣史研究所

計畫主持人：薛化元教授

近年日本學界有許多研究者相繼投入到臺灣經濟史的研究領域裡，特別是在相對不強調數量方法的政治經濟學的研究面向，累積了相當程度的研究成果。而這些研究成果，不論是對臺灣史研究而言，或是對國內的研究者而言，都提供了多元的研究成果與研究視角，不容忽視。因此，該翻譯計畫，是以日本學界研究日治時期臺灣經濟史的論文為翻譯對象，主要目的在於介紹日本學界對於日治時期臺灣經濟史多元的研究動向及其研究成果。

臺灣以商立國，自來商業與貿易便是臺灣經濟發展之一重要元素。日治時期，臺灣為了適應日本經濟，透過商業與貿易，形成了糖、米兩大商品出口經濟結構；同時商業與貿易的活躍，亦影響了其他的發展，不論是農業面、產業面或是金融面等。在這樣的主題架構下，該計畫選取了 11 篇相關論文。論文選取的原則主要有二：一是日本研究臺灣經濟史的學者，過去未成中譯的論文；二是盡量以近年來的研究成果為主。換言之，這種選取論文有二目的：一是介紹日本學術界對日治時期臺灣經濟史研究的其他面向或研究成果，故臺灣學術界已經相當熟悉的資深教授之著作並未收錄於本論集中；二是所收錄的論文有相當部份是由日本的年輕研究者所撰寫，可以呈現近年來日本學術界在臺灣經濟史研究領域新的研究成果。

翻譯篇目如下：

1. 佐藤幸人，〈地域研究としての台湾經濟研究：シンポジウム「台湾研究」とは何か〉，《日本台湾学会報》（通号 1），1999。
2. 谷ヶ城秀吉，〈台湾・中国間貿易の変容と台湾総督府〉，《日本史研究》513，2005。
3. 大豆生田稔，〈食糧政策の展開と台湾米--在來種改良政策の展開と對内地移出の推移〉，《東洋大學文學部紀要史學科篇》XVI，1991。
4. 松田吉郎，〈日本統治時代台湾における産業組合と農事実行組合〉，《現代台湾研究》（27），2005.03。
5. 松本俊郎，〈台湾・韓国經濟の長期的動向分析，1903—1983 年〉，《社会經濟史学》51（6），1989.08。

6. 河原林直人，〈近代台湾における輸出産業の転換期—1930年代の包種茶輸出〉，《経済学雑誌》（大阪：大阪市立大学経済学会）100（2），1999，頁49-65。
7. 中嶋航一，〈台湾総督府の政策評価—米のサプライチェーンを中心に—〉，《日本台湾学会報》（通号8），1999，頁1-21。
8. 篠原三代平、石川滋、溝口敏行，〈戦前台湾経済における工業化と貿易(戦前における台湾の経済成長)〉，《経済研究》20（1），1969.01。
9. 堀内義隆，〈植民地期台湾における中小零細工業の発展〉，《調査と研究》（30）（特集 東アジア経済発展の歴史的研究），2005.4。
10. やまだあつし，〈日本植民地時代末期台湾工業の構造—国民党の接收記録を利用して〉，《人文学報》（京都：京都大学人文科学研究所）79，1997，頁59-76。
11. 北波道子，〈日月潭電源開発と工業化の始動〉，収録於《後発工業国の経済発展と電力事業—台湾電力の発展と工業化》（京都：晃洋書房，2003）頁19-48，頁49-74。

三、臺灣文史藝術資料充實與共享計畫

該計畫協助國內臺灣文史相關系所建構完整教學圖書資料，發展學術優勢，加強推廣服務，為現有臺灣文史藝術藏書資料進行購置、整合，並建立有效之資源共享平臺。以承擔並達成所屬學校及區域性臺灣文史教學、研究、推廣、服務為目的。依據「教育部輔導大專校院臺灣文史相關系所提升研究教學推廣水準補助原則」，於 94 年起設立六所臺灣文史區域資源中心，逐年給予補助。自設立至今，考量實際執行成效與區域平衡，執行不力者，不再續行補助，並另覓適合單位試辦，97-98 年度共補助五所，散佈全臺各區域。各臺灣文史區域資源中心皆由大專校院執行，並與該校圖書館結合，就現有資源加以擴充，期盼在短期內能達成區域資源平衡目的。

臺灣文史區域資源中心的圖資建構，初步以建置完備臺灣文史相關研究的基礎書目為主，進而發展各區域資源中心藏書特色，依各區域屬性及其發展方向，購置特色藏書，最後希望能以區域資源中心為平臺，統合該區域內所有圖資，形成學術網絡，讓各地的使用者都能享有最豐富完整的圖書資源。

歷年補助清單如下：

94 年度補助臺灣文史區域資源中心		95 年度補助臺灣文史區域資源中心		96 年度補助臺灣文史區域資源中心	
執行學校	執行單位	執行學校	執行單位	執行學校	執行單位
國立政治大學	臺灣文學研究所/ 臺灣史研究所	國立政治大學	臺灣文學研究所/ 臺灣史研究所	國立政治大學	臺灣文學研究所/ 臺灣史研究所
國立聯合大學	臺灣語文與 傳播學系	國立清華大學	臺灣文學 研究所	國立清華大學	臺灣文學 研究所
國立清華大學	臺灣文學研究所	國立中興大學	臺灣文學研究所	國立中興大學	臺灣文學 研究所
國立中興大學	臺灣文學研究所	靜宜大學	臺灣文學系	靜宜大學	臺灣文學系
國立臺南大學	臺灣文化研究所	國立臺南大學	臺灣文化研究所	國立臺南大學	臺灣文化研究所
國立東華大學	民族語言與 傳播學系	國立花蓮 教育大學	人文社會學院	國立花蓮 教育大學	人文社會學院

(上表依各學校所在區域排列)

97 年度補助臺灣文史區域資源中心之臺灣文史區域資源中心如下圖：

臺灣文史區域資源中心分佈圖

【基隆市、台北縣市】

執行學校/單位：
**國立政治大學/
臺灣文學研究所
臺灣史研究所**
設立時間：94
藏書特色與發展方向：
以蒐集臺灣近現代史、
東亞及國際臺灣學相關
資料為主

【桃園縣、新竹縣市、苗栗縣】

執行學校/單位：
**國立清華大學
臺灣文學研究所**
設立時間：94
藏書特色與發展方向：
以蒐集臺灣文學與東亞
研究相關資料為主

【臺中縣市、彰化縣、南投縣、雲林縣】

執行學校/單位：
**靜宜大學
臺灣文學系**
設立時間：96
藏書特色與發展方向：
以蒐集臺灣文學與區域文獻
資料為主，結合中小學教師
及文史工作者建立臺灣文學
區域資訊平台，建置中部地
區臺灣文史資料庫

【宜蘭縣、花蓮縣、台東縣】

執行學校/單位：
**國立東華大學
鄉土文化系**
設立時間：96
藏書特色與發展方向：
蒐集臺灣各地區族群文化及
地方特色之資料及並涵蓋與
臺灣網絡有互動關連之區域
社經文化相關資料。

【嘉義縣、台南縣、高雄縣市、屏東縣】

執行學校/單位：
**國立成功大學
文學院**
設立時間：97
藏書特色與發展方向：
1.台灣母語文學
2.台灣與東南亞新移民文化比較
3.國際台灣學研究資料。

四、臺灣文史藝術課程教學改進計畫

本中綱計畫自 97 年起設立「臺灣文史藝術課程教學改進計畫辦公室」，由成功大學歷史系劉靜貞教授主持。工作範圍包括【臺灣文史藝術課程教學改進計畫】、以及【優質通識教育課程：C 類臺灣主題課程計畫】兩類課程的徵件、審查與補助，皆為今年度新增的執行項目。

臺灣文史藝術課程教學改進計畫補助項目共分為兩大類四項，分別為：

1. 單一課程教學改進計畫
 - A. 單一課程教學改進
 - B. 臺灣文史藝術系所教師出國短期進修（需與 A 項同時申請）
2. 臺灣文史藝術課程實務應用
 - A. 以系所為申請單位
 - B. 個別授課教師申請

本次徵件總計收件 49 件，四項共補助 20 門課程、5 位教授出國進修、及 3 件以系所為單位的整合型實務課程計畫。其中有 9 門課程開設在下學期，現階段尚未有課程相關執行資料。97 學年度受補助課程清單如下：

97 學年度上學期課程				
項目	課程/計畫名稱	主持人	學校	學生人數
1A	閩客語法專題研究	鄭榮	新竹教育大學 臺灣語言與語文教育研究所	7
		課程網址 http://ycheng.web.nhcue.edu.tw/front/bin/home.phtml		
	清代臺灣史	曾品滄	國立成功大學歷史學系	61
		課程網址 http://proj.ncku.edu.tw/cthistory/index.html		
	臺灣美術與文化認同	廖新田	國立臺灣藝術大學 藝術與文化政策管理研究所	14
		課程網址 http://www.ntua.edu.tw/~culture/Taiwan/project.htm		
鄉土資源調查 (97 上)	曾喜城	美和技術學院文化事業發展系	41	
	課程網址 http://tw.myblog.yahoo.com/sung-0988			
日治時期臺灣教育與 學術研究	吳文星	國立臺灣師範大學 臺灣史研究所	16	
	課程網址 http://tw.myblog.yahoo.com/wuwenh@kimo.com			

1AB	臺灣醫療史研究	范燕秋	國立臺灣師範大學臺灣史研究所	5
		課程網址 http://tw.myblog.yahoo.com/taiwan-medicalhistory		
	東亞殖民與後殖民文學	朱惠足	中興大學臺灣文學研究所	10
	課程網址 http://web.nchu.edu.tw/~hcc/class/index.php			
	臺灣當代文學與文化生產專題	劉乃慈	成功大學臺灣文學系所	15
		課程網址 http://blog.roodo.com/cultureproduction		
2A	臺灣史研究所實務應用課程計畫 (共兩門課)	李福鐘	國立政治大學臺灣史研究所	
		課程網址 http://www.taiwan.nccu.edu.tw/prapp/index.html		
	「教、學、做--跨領域 人才培養」課程實務應用計畫 (共三門課)	施懿琳	國立成功大學臺灣文學系	47
	課程網址 http://thewildgreenroom.wordpress.com/			
	「地方知識、深度報導 與紀錄片製作」課程實務應用計畫 (共兩門課)	江寶釵	國立中正大學臺灣文學研究所	23
		課程網址 http://140.123.48.16/deptitl/cinema/index.html		
2B	臺灣史日文史料導讀 (上學期)	蔡錦堂	國立臺灣師範大學臺灣史研究所	16
		課程網址 http://tw.myblog.yahoo.com/ntnutj		
	臺灣文學史料與研究方法	應鳳凰	國立臺北教育大學臺灣文化研究所	24
	課程網址 http://xiphi.twbbs.org/ntuetc/			
	東臺灣歷史圖像與地理資訊系統	林祥偉	國立東華大學鄉土文化學系	26
		課程網址 http://et.nhlue.edu.tw 帳號 etmap 密碼 etmap97		

下學期課程			
項目	課程/計畫名稱	主持人	學 校
1A	臺灣工藝史	王澥苡	國立雲林科技大學文化資產維護系
	臺灣音樂專題	陳俊斌	南華大學民族音樂學系
	史學導論	劉龍心	東吳大學歷史學系
	文化認同與民族主義 II: 性別與庶民記憶	林芳玫	國立臺灣師範大學臺灣文化及語言文學研究所
	日治時期小說	李育霖	國立成功大學臺灣文學系
1AB	殖民地時期日、臺漢文關係專題	黃美娥	臺灣大學臺灣文學研究所
	臺灣與亞洲大眾文學研究	陳國偉	國立中興大學臺灣文學研究所
2B	臺灣古典文學史料專題	林淑慧	國立臺灣師範大學臺灣文化及語言文學研究所
	地方文史的理論與實務	張素玢	國立臺灣師範大學臺灣史研究所

五、優質通識教育課程計畫—臺灣主題課程

97 年度起，為推廣臺灣文史藝術知識，並促進教育部顧問室人文社會科學領域相關計畫之合作，在原有的「優質通識教育課程計畫」中新增「臺灣主題課程」的徵件辦法，九十七年度第一學期徵件時間自二月一日至三月三十一日止，於四月廿五日進行審查會議。本次徵件總計收件 21 件，通過補助 9 件。九十七學年度第二學期徵件時間自十月一日至十一月三十日止，共計收件 39 件，將於十二月廿六日進行審查會議。

97 學年度上學期受補助課程清單如下：

課程名稱	主持人	學校	學生人數
歷史	林柏維	南台科技大學	45
	課程網址 http://www3.stut.edu.tw/project/the/		
庶民歷史：臺灣民眾的宗教與信仰	王見川	南台科技大學	
	課程網址 http://www3.stut.edu.tw/association/chuan		
臺灣閩南語的閱讀與寫作	李勤岸	臺灣師範大學	84
	課程網址 http://140.122.80.250/kh/		
藝術鑑賞—臺灣、當代藝術、視覺文化	趙惠玲	臺灣師範大學	64
	課程網址 http://visualart.no-ip.biz/art2008/		
臺灣語言之旅	葉美利	新竹教育大學	47
	課程網址 http://taiwanlg.web.nhcue.edu.tw/front/bin/home.phtml		
客庄文創產業	林健群	親民技術學院	43
	課程網址 http://web2.chinmin.edu.tw/~hakka/		
臺灣歌仔戲與現代化	郭澤寬	花蓮教育大學	33
	課程網址 http://blog.udn.com/gezixi2008		
臺灣女性傳記選讀	徐玉梅	臺南科技大學	47
	課程網址 http://t00099.gec.tut.edu.tw/xms/		
生命禮俗	黃芝勤	環球技術學院	49
	課程網址 http://ge.tit.edu.tw/life-rites/index.html		

六、專案計畫

(一) 臺灣文史通論課程攜手計畫

中區主辦單位：中興大學

計畫期程：96 年 9 月 1 日至 98 年 1 月 31 日

95 年度因中南部臺灣文史系所一再反應師資不足，無法給予學生豐富多元的學習內容，而學術資源長期有北重南輕現象，於是計畫以文史列車型式，在中南部巡迴開課，由本中綱計畫負責規劃與推行。

目前由中部地區率先施行，由中興大學主辦，孟祥瀚教授負則統籌中區大學院校參與臺灣文史通論聯合授課之相關事宜。先後有靜宜大學、彰化師範大學、暨南大學、中山醫學大學與臺中教育大學等伙伴學校加入。南部地區目前仍在籌畫中。

該計畫藉由聯合授課的形式，使國內優秀臺灣文史學者之學識及研究經驗與中部地區文史學科學生得以傳承與交流，其性質以兼顧通貫與專精為方針，藉以開拓學生學術視野，了解學術趨勢、傳承學術經驗，誘發研究興趣，奠定深入探索的基礎。在課程配置及開課方式方面，於九十六年度下學期正式開課，教授文學部份，九十七學年度第一學期教授歷史部份。每週授課 2 小時，一學期 2 學分；授課地點集中於中興大學綜合大樓。

在授課之外，尚有小論文獎勵辦法，由各校授課教師指導，鼓勵修課學生進行專題小論文寫作。此外更舉辦小型發表會，培養學生對學術研究的興趣。

課程規劃

96 學年第二學期課程

週次	上課日期	授課教師	進度
一	2 月 22 日	各校教師	總論
二	2 月 29 日	各校教師	討論
三	3 月 7 日	孫大川	原住民文學
四	3 月 14 日	吳盈靜	古典文學（詩、文）
五	3 月 21 日	林瑞明	二〇年代
六	3 月 28 日	張文薰	三〇年代

七	4月11日	柳書琴	四〇年代
八	4月18日	各校教師	期中考
九	4月25日	浦忠成	原住民口傳、神話文學
十	5月2日	李瑞騰	五〇年代
十一	5月9日	陳芳明	六〇年代
十二	5月16日	陳萬益	七〇年代
十三	5月23日	范銘如	八〇年代
十四	5月30日	邱貴芬	九〇年代
十五	6月6日	各校教師	討論
十六	6月13日	劉亮雅	文學理論
十七		各校教師	期末考

授課時間：星期五下午 2 時 10 分至 4 時

97 年第一學期課程

週次	上課日期	授課教師	進度
一	9月19日	各校教師	總論
二	9月26日	黃秀政	臺灣歷史的分期與特色
三	10月3日	詹素娟	臺灣原住民-由國家的角度觀察
四	10月10日	放假	國慶日
五	10月17日	劉益昌	臺灣史前時代人類與文化
六	10月24日	康培德	十七世紀東亞歷史中的臺灣
七	10月31日	林玉茹	清代臺灣的商業與貿易
八	11月7日	各校教師	期中考-討論
九	11月14日	許雪姬	清代治臺政策
十	11月21日	吳學明	臺灣拓墾史上的族群關係
十一	11月28日	吳文星	日治時期臺灣教育與社會變遷
十二	12月5日	王泰升	臺灣近代法律變遷
十三	12月12日	周婉窈	日治時期殖民地初等教育的內容及其影響
十四	12月19日	薛化元	戰後臺灣政治發展
十五	12月26日	王甫昌	當代臺灣族群概念的起源、發展與影響
十六	1月9日	吳叡人	戰後臺灣政治思想與理論
十七	1月10日	各校教師	小論文發表會
十八	1月16日	各校教師	期末考

授課時間：星期五下午 2 時 10 分至 4 時

選課情形

96 學年度第 2 學期「臺灣文學史論」選課人數：

學校	暨南國際大學	靜宜大學	彰化師範大學	中山醫學大學	中興大學
人數	25 人	13 人	11 人	11 人	44 人
合計	104 人				

97 學年度第 1 學期「臺灣歷史專題研究」選課人數

學校	暨南國際大學	中山醫學大學	臺中教育大學	中興大學
人數	22 人	24 人	19 人	21 人
合計	86 人			

開課學校及系所

96 學年度第 2 學期「臺灣文學史論」

開課學校	開課系所	開課教授
暨南國際大學	中國文學系	陳正芳教授
靜宜大學	臺灣文學系	楊翠教授
彰化師範大學	國文系	葉連鵬教授
中山醫學大學	臺灣語文學系	林培雅教授
中興大學	中國文學系	石美玲教授

97 學年度第 1 學期「臺灣歷史專題研究」

開課學校	開課系所	開課教授
暨南國際大學	歷史學系	林偉盛教授
中山醫學大學	臺灣語文學系	林培雅教授
臺中教育大學	社會科教育學系	許世融教授
中興大學	歷史學系	孟祥瀚教授

小論文獲獎名單

篇數	所屬學校	小論文名稱
1	靜宜大學	推窗，看見臺灣女性——江文瑜及其作品研究
2	彰化師範大學	東方白小說〈頭〉的「女性」書寫及其策略
3	靜宜大學	《人間》雜誌的時代意義與原住民運動風潮之關係
4	彰化師範大學	鹽分地帶文學作家與作品研究－以北門七子及當代作家為分析場域
5	暨南國際大學	歸人殘憶——論李展平「臺籍戰俘監視員」之報導文學
6	中興大學	幻滅與重生～臺灣現代詩死亡書寫的之探析
7	靜宜大學	傳統與魔幻的結合——試論乩寇·索克魯曼的《東谷沙飛傳奇》
8	彰化師範大學	自我觀照與定位——《鹽田兒女》一書之女性角色析論
9	彰化師範大學	滄海桑田話洛津：從文學角度看《行過洛津》移民社會文化
10	靜宜大學	孤鳥的航道- 論曾貴海詩作中的國族建構與後殖民書寫
11	彰化師範大學	選醫生或選種族？——日治時期醫療小說中的殖民認同比較：賴和、楊逵、蔡秋桐與周金波
12	彰化師範大學	日治時期作家的臺灣認同—以呂赫若小說為例
13	暨南國際大學	臺灣原住民神話文學與圖騰
14	暨南國際大學	〈女性魔幻敘事：以郝譽翔《逆旅》為例〉

(二) 臺灣文史基礎書目建置計畫

執行單位：國立臺灣大學圖書館

計畫主持人：項潔 國立臺灣大學資工系教授暨圖書館館長

近年臺灣文史研究已成為國內人文研究發展重點之一，各大專校院陸續設立之臺灣文史研究相關系所，目前已達 23 個，在 97 年 2 月由教育部部長主持的「臺灣研究未來人才培育座談會」中，有系所主管提議應建立臺灣文史系所需具備之基礎書目，作為指標以供參考。為協助其完整建構臺灣研究基礎圖書館藏，充實教學研究資源，特提出「臺灣文史基礎書目」建置計畫，以作為未來購書參考依據。並計畫在 98 年度起，依該書目進行補助，充實大學校院之館藏。

該計畫由時任臺灣大學圖書館館長之項潔教授主持，並邀請多位專家學者擔任顧問，為完成書目而努力。其所訂定之選書原則如下：

1. 能支援臺灣研究課程教學與研究之圖書。
2. 提供臺灣研究議題或事實，以便利查詢之參考工具書。
3. 與該領域文獻有重要關連性之圖書。
4. 為標竿圖書館所藏。
5. 針對特定議題提出創見、有原創性論述之圖書。
6. 除經典性著作之外，以1980年以後出版之圖書為主。
7. 排除博碩士論文、研究報告、視聽資料、電子資源等其他資料類型。
8. 原則上不收錄期刊，惟收錄少數代表性期刊，建議各校完整收藏其過刊卷期，例如：《臺灣風物》、《臺灣文獻》、《臺北文獻》、《臺灣史研究》。

選書工具及參考資料為：

1. 臺灣研究相關系所或學程之課程指定參考書單。
2. 臺灣研究主要出版單位（包括：國史館臺灣文獻館、國家臺灣文學館、文建會、南天書局、吳三連臺灣史料基金會、玉山社、常民文化等）之書目。
3. 國立臺灣大學圖書館館藏目錄
4. 吳密察等撰，《臺灣史料集成提要(增訂本)》，臺北市:文建會發行，遠流

出版，2005。

5. 許雪姬等撰文，《臺灣歷史辭典》，臺北市：行政院文化建設委員會，2004。
附錄：參考書目。
6. 陳萬益主持；應鳳凰協同主持，《臺灣文學辭典》編纂計畫2001-2003 期末報告，[臺北市]：國立文化資產保存研究中心籌備處，2001-2003。
7. 《當代臺灣文學作品英譯本索引手冊》，行政院文化建設委員會委託，臺灣大學外國語文學系執行，(http://web.cca.gov.tw/imfor/new/work_11/)。
8. 康培德，〈近十年（1993-2003）荷蘭學者有關荷蘭時代臺灣研究著作之研究〉，《臺灣文獻》第54卷第3期（民國92年9月），頁189-208。
9. 蔣經國國際學術交流基金會歷年獎助名單—出版計畫類
(<http://www.cckf.org.tw/dornation.htm>)。
10. 臺北駐日經濟文化代表處臺灣資料中心編，「日本で出版された台湾に関する書籍（1999年—2007年）」
(<http://www.taiwanembassy.org/fp.asp?xItem=52063&ctNode=3588&mp=202>)。

書目收錄之內容涵蓋：臺灣文學、歷史、文化、語言、通論等面向。此外，考量圖書之可取得性，以1980年以後出版之圖書為主要收錄範圍。最後彙整之結果，共計四千五百餘筆，分為四大類：通論、專論、工具書與文獻史料。其中通論與專論的部分，作為將來補助各大學校院之基準，而臺灣文史區域資源中心則可參照此四類基礎書目，彌補現有藏書之不足。

計畫執行期間，雖借助多種工具及管道蒐集書目，然要兼顧「基本」與「可取得性」之圖書需求，實屬不易。幸蒙多位顧問提供意見，補充必需參考之重要工具，終使本書目粗具代表性。不過，臺灣文史研究素材其實至為豐富，且相關出版方興未艾，目前所完成之基礎書目，未來若再省視，不免又感疏漏。因此，期盼本計畫所收錄之內容，能作為相關系所訂定圖書採購策略時之參考，如此臺灣文史研究之圖書資源才能永續發展。

七、成立臺灣研究網路社群 (TSIC)

自 95 年執行先導型計畫起，總計畫辦公室便已逐步蒐集臺灣人文學界相關領域重要學者之聯絡方式，為籌建人才庫做準備。在 96 年歐洲參訪計畫結束後，為擴展該計畫之成效，積極促進國際交流，更進一步彙整國內外重要學者聯絡方式，逐步建構全球「臺灣研究網路社群」(TSIC, Taiwan Study Internet Community)，由計畫辦公室建置國際性學術資訊與資源的交流分享平臺。

目前已有臺灣、日本、韓國、新加坡、澳洲、英國、法國、荷蘭、捷克、奧地利、比利時、芬蘭、德國、匈牙利、義大利、以色列、波蘭、斯洛伐克、西班牙、俄羅斯、美國、加拿大等二十餘國臺灣研究相關領域學者名錄 (mailing list) 近五百筆，成為國內外臺灣文史學界重要資訊交流平臺。迄今已協助法國在臺協會、北美臺灣研究協會 (NASA)、國家圖書館、中央圖書館臺灣分館、中研院臺史所及國內多所大學等單位交流傳遞最新消息，並輾轉傳遞至世界各地。

經過 96 年的努力，今年與各單位之間的往來更加頻繁，名單也已倍增，顯示越來越多人重視臺灣研究網路社群的價值，此乃值得欣慰之處，盼望未來能持續成長，為臺灣研究的活絡做出更多的貢獻。

參、檢討與展望

綜觀 97 年成果，共補助 69 項計畫。其中補助 5 所臺灣文史區域資源中心，舉辦 8 場工作坊、2 場暑期研究生研習營、5 場教師研習營、5 場國際學術研討會，邀請 5 位國外研究生及 2 組研究團隊短期來臺研究，並首次補助大學校院系所開設臺灣文史藝術相關課程，共有 37 件計畫，41 門課程，各項補助計畫受惠師生超過四千人。

明年的計畫，將延續今年度的架構，持續推動各項徵件計畫，並為在南部開設聯合課程計畫而努力。而在徵件計畫中，「臺灣文史藝術課程強化研發植根計畫」與「臺灣文史藝術課程教學改進計畫」兩項因為性質類似，已合併為「臺灣文史藝術課程強化研發植根計畫」之「研習活動類」與「課程類」，並已於 97 年 10 月 1 日至 11 月 30 日受理 98 年度計畫第一次徵件。過去的申請計畫，多為文史相關科系，但在 98 年第一次的徵件中，向來鮮少提出申請的藝術相關計畫增加了，或許經過這兩年的推展，在藝術領域開始有所回應，未來將更積極多元拓展，均衡本中綱計畫的內涵。無論技職校院或是非臺灣文史相關系所只要能發揮創意，推展臺灣文史藝術教學，或進一步的推動與產業結合，我們也都樂見此類跨領域、多元性的結合發展。因此，期望明年度會有更多跨領域的結合、創新的視野和豐富的計畫內涵，不僅可以讓更多人能夠多方面瞭解臺灣文史藝術，也能使計畫的成果更加的彰顯。

96 年沒有國外研究生與研究團隊來臺短期研修之申請，是國際交流計畫的一大缺憾。所幸今年度順利通過 2 個研究團隊與 5 名博士生來臺，藉由這些國外優秀學者與研究生的來訪，對於邀請單位之師生都激起了許多火花，也加深再次訪臺的意願。至於研究生短期出國的部分，今年仍有所缺憾，然而 98 年度已有多位學生提出申請，期盼這些學生能為臺灣文史藝術研究注入更多活水。

專案計畫中的聯合課程計畫在中區已有所成，先後有五所學校加入，期盼來年能夠順利在南區拓展，為南區學子謀福利。臺灣文史基礎書目建置計畫已完成書目建置的工作，98 年起，將依所完成之書目開始進行補助，讓大學校院相關系所或開設相關課程之學校獲取更多的圖書資源。

今年度的申請計畫較於去年，在質與量上，都有所提升，逐漸朝向本中綱計畫所預期的方向發展，我們一則欣見各補助活動、課程展現跨領域、跨學科設計，二則我們也看到國外研究團隊、研究生來臺短期研究的人數增加，還有更多關心

臺灣研究的學者一起在人才培育課題上，與臺灣學界共同努力。活動、課程的內涵提升以及國際交流上的長進，應是本中綱計畫今年度最耀眼的成就。